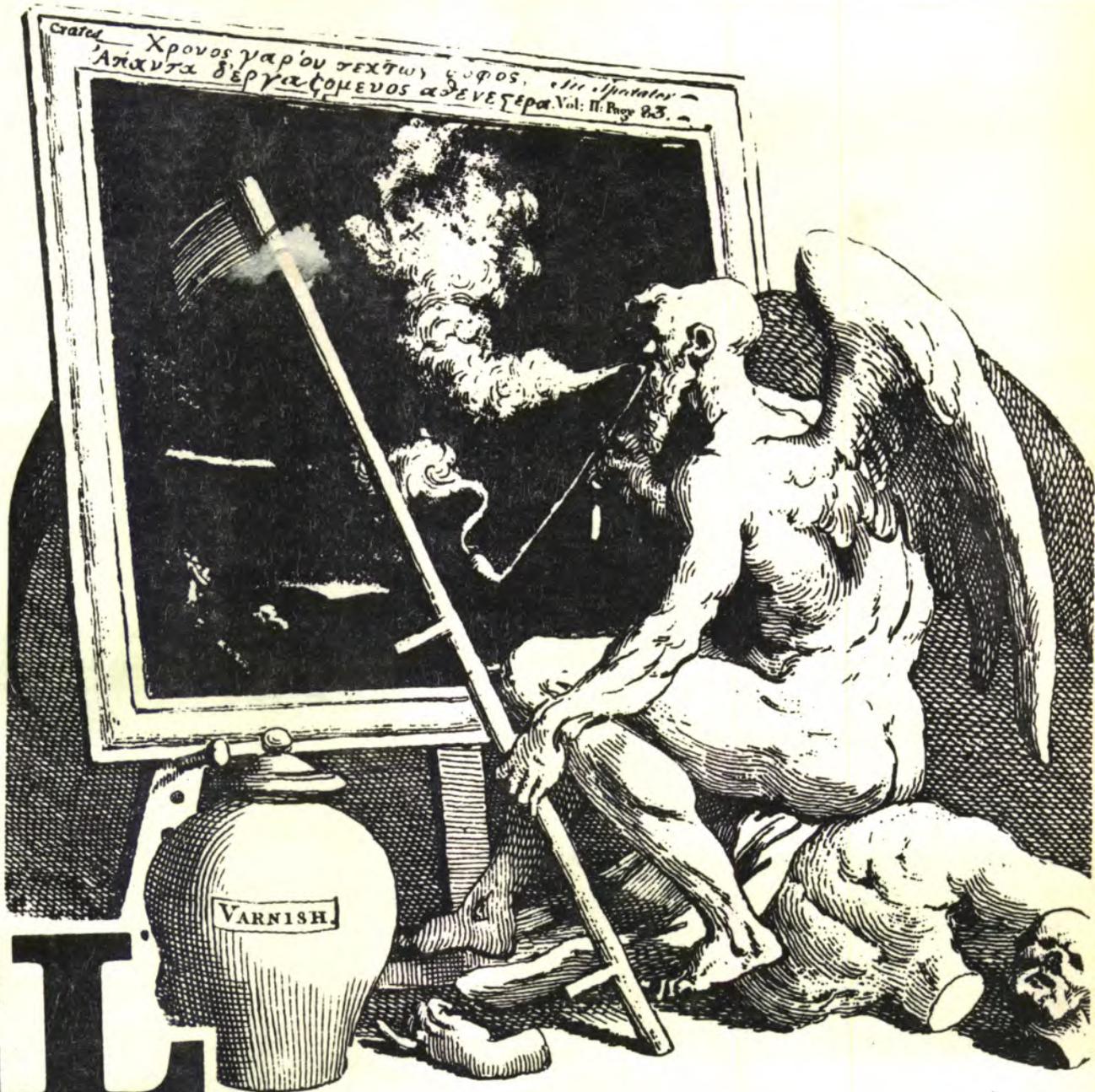


# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR  
2 DISEMBRE 1978

447

**ESE PELIGRO**



**EL  
PORRO**



PARA VER BIEN DE LEJOS, DE CERCA  
DE MENOS LEJOS Y DE MENOS CERCA.  
A CUALQUIER DISTANCIA

*TUFORES*

**OPTICO** DIPLOMADO

Aconseja los nuevos cristales de graduación  
progresiva

Adquiéralos en:

*TUFORES*  
**OPTICO** DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR

# SÍ

## a la Constitución de la Concordia

Vamos a decidir nuestro futuro. El 6 de diciembre votamos la Constitución de la Concordia.

Durante muchos meses de trabajo serio y responsable, las Cortes han elaborado desde el respeto a la ley y con la decisiva participación de los hombres y mujeres de UCD, un texto democrático y progresivo que permitirá la convivencia pacífica de todos los españoles.

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO pide el SI porque esta Constitución hace de España un Estado de Derecho.

en el que la soberanía reside en el pueblo; porque garantiza la unidad de la Nación y reconoce las autonomías; porque se fundamenta en el derecho a la persona y protege la vida, las libertades públicas, la libertad de enseñanza y la familia; porque garantiza la iniciativa privada, la libertad de empresa y una justa distribución de las cargas fiscales y de la riqueza.

Esta es la Constitución de todos los españoles.

Vota SI a la Constitución de la Concordia.



**Sí, para entendemos todos**

La Constitución, resultado de un consenso civilizado entre las fuerzas políticas con representación parlamentaria, es la culminación plenamente democrática en sus procedimientos y en sus resultados de un proceso que arranca de la Ley de Reforma Política aprobada por amplísima mayoría en un referéndum nacional en el que la izquierda hizo campaña en favor de la abstención y la derecha continuista alentó el voto en contra.

Ello marcó desde su origen el sentir generalizado de los españoles que dijeron muy claramente cómo querían que se realizara la transición a la Democracia. Una transición cuyo éxito más destacado dentro y fuera de España ha sido precisamente el que se llevara a cabo en profundidad respetando en todo momento las leyes y sin traumas ni revanchismo de ningún género. Una transición que ahora llega a feliz término con el logro de una Constitución de todos y para todos los españoles.

¡Aquí está el agente "S" SECRETO

TODO LO QUE TIENE DE SIMPATIA LO TIENE TAMBIEN DE EROTICA, ATREVIDA Y PROCAZ

«Emmanuelle podía aprender, mucho, de este agente secreto»

# AGENTE 69

director: WERNER HEDMAN

CLASIFICADA "S"

con  
OLE SOLTOFF y  
ANNA BERGMAN



## IMPERIAL HOY

JUVENILES AMORES PROHIBIDOS ENTRE AMBOS SEXOS

PILAR VELAZQUEZ



## DOCTORA EN SEXO

CON DIDI PEREGO · MARIO CAROTENUTO · LINO BANFI  
ALDO GIUFFRÉ DIRIGIDA POR SERGIO AMMIRATA TELECOLOR.

## PANTALONES

**LLULL**  
sastreria

MANACOR  
Jaime Domenge, 12. -  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

# ANOTA

## REFERENDUM

PARA EL REFERENDUM CONSTITUCIONAL DEL MIERCOLES PROXIMO, 6 DE DICIEMBRE, LOS COLEGIOS ELECTORALES SERAN LOS MISMOS DE LAS PASADAS ELECCIONES. SE ABRIRAN A LAS NUEVE DE LA MAÑANA Y CERRARAN A LAS OCHO DE LA NOCHE.

ES CONVENIENTE QUE TODOS AQUELLOS QUE ESTRENAN MAYORIA DE EDAD, DURANTE LOS DIAS QUE FALTAN PARA LAS ELECCIONES, COMPRUEBEN SI SU NOMBRE ESTA INCLUIDO EN LAS LISTAS.

## FARMACIAS

DOMINGO 3. - Ldo. Pedro Ladaría. Calle Bosch. (Todo el día). - Ldo. Bernardo Muntaner. Avenida Salvador Juan. (Por la mañana).

VIERNES 8 (LA INMACULADA). - Ldo. P. Ladaría Calle Bosch (Todo el día). - Ldo. Andrés Llull. Ada Antonio Maura (Sólo hasta el mediodía).

DOMINGO 10. - Ldo. Jorge Servera. Calvo Sotelo (Todo el día). - Ldo. Catalina Mestre. Ada. Mossèn Alcover (Sólo por la mañana).

## HORARIO DE MISAS

### DOMINGOS Y FESTIVOS

- 8. - Los Dolores.
- 8'30. - Cristo Rey, Padres Dominicos y Fartàritx.
- 9. - Los Dolores.
- 9'30. - Oratorio del Hospital y San José.
- 10. - Los Dolores y Es Serralt.
- 10'30. - San Vicente Ferrer.
- 11. - Los Dolores y Cristo Rey.
- 11'30. - San Pablo.
- 12. - Los Dolores y Cristo Rey.
- 12'30. - San Vicente Ferrer
- 17. - Oratorio Monjas Benedictinas.
- 18. - San José y Cristo Rey.
- 19. - Cristo Rey y San Pablo
- 19'30. - Los Dolores.
- 20. - San Vicente Ferrer.

### VESPERTINAS DE SABADOS Y VESPERAS DE FIESTA

- 18. - En Cristo Rey y San José.
- 19. - En San Pablo, Cristo Rey y Fartàritx.
- 19'30. - En Nuestra Señora de Los Dolores.
- 20. - En San Vicente Ferrer. (Padres Dominicos).

# ACIONES

## ESCOLA MUNICIPAL DE MALLORQUI

CICLE D'EXTENSIO CULTURAL. - Martes 5, en la Oficina local de la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura -calle Franco, 1, 1º- ya las ocho y media de la noche, cine de Antoni Riera y charla de Josep Grimalt.

## PORTO CRISTO

VIII CONCURSO DE VILLANCICOS. - Jueves 7 diciembre, a las 8 noche: Fase eliminatória para solistas (hasta 7 años) y grupos (hasta 11 años).

- Sábado 9, a las 8 noche: Fase eliminatória para solistas (segunda, tercera y cuarta categoría).

## "ES CAU"

DICIEMBRE POPULAR EN "ES CAU". - Hasta el día 10, pinturas de Antoni Bennassar.

- Hasta el día 11, dibujos de "Ximco" (Joaquín Cortés Fuster).

- Del 11 al 21, óleos de Enseñat Llull.

- Del 12 al 21, fotografías de Jaume Durán.

- A partir del 22, pinturas y dibujos de Alfonso Puerto, "Anfós".

## FUTBOL

MAÑANA, 3. - C.D. Manacor - At. Baleares. Tercera División Nacional.

## GARAGES

DOMINGO 3 DICIEMBRE. - Coches: Sr. Perelló. Plaza Concordia. - Motos: Sr. Mesquida. C. Carril.

VIERNES 8 (LA INMACULADA). - Coches: Sr. Galmés. C. Capitán Cortés. - Motos: Sr. Jaume. Avenida General Mola.

DOMINGO DIA 10. - Coches: Sr. Juaneda. Ada. General Mola. - Motos: Sr. Fons. Ada. Salvador Juan. (Turnos de 9 a 14 horas).

# MARMOLES

★★★★ J. ESTEVEZ ★★★★★

Carretera Conias, s/n.º

(Junto Cuartel Guardia Civil)

**MANACOR**

# ¡EL TERRORISMO!... ¡UN TEMA DESGRACIADAMENTE ACTUAL!

Si la CIA, el FBI o la POLICIA no son capaces de impedirlo, lo hará  
**EL FACTOR HUMANO**



VALLONE - BARRY SULLIVAN - RITA TUSHINGHAM - ARTHUR FRANK - TOM HUNTER - SHANE RIMMER y HAYDEE POLITOFF  
Guion original de PETER POWELL y THOMAS HUNTER - Producido por FRANK AVIANCA - Dirigido por EDWARD DMYTRYK  
COLOR - Música compuesta y dirigida por ENNIO MORRICONE

## CINE GOYA VEA HOY



## LA VERDADERA HISTORIA DE BRUCE LEE

**VENDO PISO** AMUEBLADO EN PORTO CRISTO BUENA SITUACION

Teléfono. 55.08.35 De 9 a 12 noche



la joya que ella siempre deseó



## En este número

6 DE DICIEMBRE. HACIA LA CONSTITUCION. - Selección de Artículos.

SITUACION DE LOS LOCALES DE LAS MESAS ELECTORALES

BOLETIN INFORMATIVO RIFA. - Un texte de "Jo".

JOSE MARIA DE AREILZA Y ACCION CIUDADANA LIBERAL. - Por Antonio Alemany Dezcallar

EL PORRO, PELIGRO. - Un artículo de P. R.

PENSAMIENTOS. - Juan Capllonch

CITADINI I EL PAISATGE POLLENCI. - Per Miquel Bota Totxo

SARASATE. - Per Josep Bauçà i Pizà

VILLANCICOS DE PORTO CRISTO. ESTE AÑO, 74 INSCRIPCIONES

HISTORIA DE MANACOR (SEGONA PART). - Uns dibuixos de Jaume Ramis i uns textos de Rafel Ferrer

CONCIERTO DE LA ORQUESTA DE CAMARA "CIUDAD DE MANACOR" EN PORTO CRISTO

CARTELERA DE CINE

## TU DERECHO ES VOTAR VOTA LIBREMENTE

El miércoles seis de diciembre, de nueve de la mañana a ocho de la noche, nos jugamos la Constitución. Hay que ir a las urnas y decir "sí" o decir "no" -o votar en blanco- y decidir de una vez si esta tan cacareada Constitución de 1978 es la que realmente queremos los españoles.

No obstante, el resultado no está claro todavía. Ciertamente que se espera que la mayoría vote afirmativamente, pero quizá no sea el "sí" nacional tan espectacular y holgado como se creía tiempo atrás. Ahora mismo, en nuestra ciudad, se ha celebrado un acto político exclusivo para alumnos del Instituto "Mossèn Alcover", y los grupos y representantes de partidos políticos que han intervenido se han pronunciado del siguiente modo:

Unión de Centro Democrático, "SI". Partit Socialista de les Illes "ABSTENCION". Círculos José Antonio, "NO". Partit Comunista de les Illes, "SI". Lliga Comunista Revolucionaria, "NO". Partido Socialista Obrero Español, "SI". Organización Esquerra Comunista, "ABSTENCION". Partido del Trabajo de las Islas, "SI". Moviment Comunista, "ABSTENCION". Organización Revolucionaria de Trabajadores, "SI".

Hay disparidad de opiniones, desde luego, aunque los partidos mayoritarios se pronuncien por el voto afirmativo. No obstante, ya en el último momento, un dilema se presenta a los católicos: la postura de un considerable sector del episcopado que se ha declarado contrario a esta Constitución, fundamentando su negativa, de modo especial, en los temas del divorcio y del aborto.

Aunque esperamos que la Constitución se apruebe, esta postura de la Iglesia puede restarle muchos votos, o, en todo caso, motivar una ausencia de votantes, por exclusivos problemas de conciencia. En Manacor, un sondeo de última hora, por lo menos parece indicar que será así.

# MARMOLES

## J. ESTEVEZ

PIDA PRECIO Y PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO

Carretera Conias, s/n.  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

**MANACOR**

### AGENCIA INMOBILIARIA

# ARCAS MARTI

C. Muntaner, 1 - 2º    Teléfono 55. 18. 37  
(Frente Ayuntamiento)

COMPRA Y VENTA DE FINCAS RUSTICAS  
Y URBANAS

PERMUTAS - TRASPASOS

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA

CESIONES

ADMINISTRACION DE FINCAS RUSTICAS,  
URBANAS, CHALETS, APARTAMENTOS,  
ALQUILERES, ETC.

SEGUROS

# Banco Industrial del Mediterráneo



PLAZA RAMON LLULL (esquina Cos)  
Telfs: 55.10.50 - 55.10.54

## MANACOR

### PANTALONES DE CALIDAD

# LLULL SASTRERIA

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)



ENS COMPLAU PODER OFERIR AL PUBLIC DE  
**MANACOR**

LA BOTIGA DEL PALAU, ON POREN ESCOLLIR  
TOTA CASTA D'ARTICLES DE PERLES,  
JOIERIA, ALTA BISUTERIA, POCELLANES,  
OBJECTES DE REGAL, ETZ.

TANT COM ALS TURISTES, VOLEM  
ATENDRE ALS MANACORINS

**MAJORICA**  
HEUSCH

GRACIES PER L'ACOLLIDA

REDACCION

Príncipe, 11 TEL. 55 04 10  
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso en multicopista offset  
por la propia Revista

## Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director RAFAEL FERRER MASSANET

AÑO XVIII - Nº 447

APARECE EN SABADOS  
ALTERNOS

PRECIO: 25 PTAS.  
SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS: 40 PTAS.

6 DE DICIEMBRE ♦ REFERENDUM NACIONAL

# Hacia la Constitución

El miércoles próximo, 6 de diciembre, el pueblo español irá a las urnas para dar su voto a la Constitución aprobada por las Cortes el pasado 31 de octubre, y en cuyo Preámbulo se dice textualmente:

"La Nación española, deseando establecer la justicia, la libertad y la seguridad y promover el bien de cuantos la integran, en uso de su soberanía, proclama voluntad de: Garantizar la convivencia democrática dentro de la Constitución y de las leyes conforme a un orden económico y social justo.

Consolidar un Estado de Derecho que asegure el imperio de la ley como expresión de voluntad popular.

Proteger a todos los españoles y pueblos de España en el ejercicio de los derechos humanos, sus culturas y tradiciones, lenguas e instituciones.

Promover el progreso de la cultura y de la economía para asegurar a todos una digna calidad de vida.

Establecer una sociedad democrática avanzada, y, colaborar en el fortalecimiento de unas relaciones pacíficas y de eficaz cooperación entre todos los pueblos de la Tierra".

Ninguno de los Partidos mayoritarios -PSOE, UCD, AP, PCE- propugnan un "no" a la Constitución, antes, bien, tres de ellos, se inclinan abiertamente por el "sí" y el otro, deja en libertad a sus afiliados, al igual que hace la Iglesia a través de la Conferencia Episcopal Española. Sólo los Partidos de extrema derecha y extrema izquierda parecen estar en contra del voto afirmativo.

Logicamente, en todo texto que contemple el gran número de Artículos -169 más 17 Disposiciones finales- como esta Constitución abarca, alguno habrá que no se adapte totalmente a nuestra opinión. No obstante, es el conjunto lo que cuenta, el espíritu que informa este programa de convivencia nacional, del que reproducimos algunos puntos que creemos del máximo interés:

- "España se constituye en un Estado social y democrático de Derecho, que propugna como valores superiores de su ordenamiento jurídico la libertad, la justicia, la igualdad y el pluralismo político".

- "La forma política del Estado español es la Monarquía parlamentaria".

- "Los españoles son mayores de edad a los 18 años".

- "Se garantiza la libertad ideológica, religiosa y de culto de los individuos y las comunidades sin más limitación, en sus manifestaciones, que la necesaria para el mantenimiento del orden público protegido por la ley".

- "Se garantiza el derecho al honor, a la intimidad personal y familiar y a la propia imagen".

- "El domicilio es inviolable. Ninguna entrada o registro podrá hacerse en él sin consentimiento del titular o resolución judicial, salvo en caso de flagrante delito".

- "Se prohíben los Tribunales de Honor en el ámbito de la Administración civil y de las organizaciones profesionales".

- "Todos tienen derecho a la educación. Se reconoce la libertad de enseñanza".

- "La enseñanza básica es obligatoria y gratuita".

- "La Administración civil no podrá imponer sanciones que, directa o subsidiariamente, impliquen

privación de libertad".

- "Se reconoce el derecho de asociación".
- "Los españoles son iguales ante la ley, sin que pueda prevalecer discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social".
- "Todos tienen derecho a la vida y a la integridad física y moral, sin que, en ningún caso, puedan ser sometidos a tortura ni a penas o tratos inhumanos o degradantes. Queda abolida la pena de muerte, salvo lo que puedan disponer las leyes penales militares para tiempos de guerra".
- "Se reconocen y protegen los derechos:  
a) A expresar y difundir libremente los pensamientos, ideas y opiniones mediante la palabra, el escrito o cualquier otro medio de reproducción.  
b) A la producción y creación literaria, artística, científica y técnica.  
c) A la libertad de cátedra.  
d) A comunicar o recibir libremente información veraz por cualquier medio de difusión. La ley regulará el derecho a la cláusula de conciencia y al secreto profesional en el ejercicio de estas libertades".
- "El ejercicio de estos derechos no puede restringirse mediante ningún tipo de censura previa".
- "Los ciudadanos tienen derecho a participar en los asuntos públicos, directamente o por medio de

representantes, libremente elegidos en elecciones periódicas por sufragio universal".

- "Los profesores, los padres y, en su caso, los alumnos intervendrán en el control y gestión de todos los centros sostenidos por la Administración con fondos públicos, en los términos que la ley establezca".
- "La ley fijará las obligaciones militares de los españoles y regulará, con las debidas garantías, la objeción de conciencia, así como las demás causas de exención del servicio militar obligatorio, pudiendo imponer, en su caso, una prestación social sustitutoria.
- "Todos contribuirán al sostenimiento de los gastos públicos de acuerdo con su capacidad económica mediante un sistema tributario justo inspirado en los principios de igualdad y progresividad que, en ningún caso, tendrá alcance confiscatorio".
- "La Constitución se fundamenta en la indisoluble unidad de la Nación española, patria común e indivisible de los españoles, y reconoce y garantiza el derecho a la autonomía de las nacionalidades y regiones que la integran y la solidaridad entre todas ellas".
- "Todos tienen derecho a sindicarse libremente".
- "Se reconoce el derecho a la propiedad privada y a la herencia".
- "Los poderes públicos promoverán y tutelarán el acceso a la cultura, a la que todos tienen derecho".

- "El castellano es la lengua española oficial del Estado. Todos los españoles tienen el deber de conocerla y el derecho a usarla".
- "Las demás lenguas españolas serán también oficiales en las respectivas Comunidades Autónomas de acuerdo con sus Estatutos".
- "La riqueza de las distintas modalidades lingüísticas de España es un patrimonio cultural que será objeto de especial respeto y protección".
- "Se reconoce el derecho a la huelga de los trabajadores para la defensa de sus intereses. La ley que regule el ejercicio de este derecho establecerá las garantías precisas para asegurar el mantenimiento de los servicios esenciales de la comunidad".

Podríamos ir reproduciendo muchos Artículos de la Constitución que el miércoles 6 de diciembre se somete a la consideración de todos los españoles, que, sin duda, serían del agrado de gran número de ciudadanos. No obstante, existen otros -especialmente aquellos que hacen referencia a temas económicos, políticos y de matiz religioso- que parecen no complacer a un número considerable de posibles votantes.

La incógnita no ha de tardar en despejarse. El 6 de diciembre está a cuatro días vista y entonces se sabrá por lo que hemos optado los españoles.

Todo es cuestión de esperar un poco más.

MATERIALES Y GALERIA DE ARTE

# Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA



Juan Segura, 4  
Piso 147-A2  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR



## SITUACION DE LOS LOCALES DE LAS MESAS ELECTORALES

### **Distrito 1.º. — Sección 1.ª.**

Local electoral: Plaza Constitución, Repeso Municipal.

Comprende las siguientes calles y plazas: Alejandro Rosselló, impares; Antonio Durán, Bosch hasta núm. 5, Calvo Sotelo, a partir del 8 Conquistador, Constitución, Convento, 1 y 2 y a partir del 5; Cuatro de Septiembre, pares hasta el 26; 18 de Julio, impares; Dúzura, General Franco, Jaime Domenge, pares; Jaime II, Juan Llitera, impares hasta el 9; Juan Segura, impares, Martín Vila, Nueva, impares; Oleza, a partir del 9 y 10; Padre Andrés Fernández, Príncipe, Ramón Llull a partir del 20 y Rey.

### **Distrito 1.º. — Sección 2.ª.-4.ª.**

Local electoral: Plaza José Antonio (Escuela Parroquial).

Comprende las siguientes calles y plazas: Alcázar de Toledo, Alejandro Rosselló, (pares), Amargura (impares), Amistad (pares), Arquitecto Barceló, Arquitecto Bennasar, Bailén, Belchite, Bosch, Brunete, Calvo Sotelo (hasta el 7), Capitán Cortés, Cos, Dos de Mayo, Francisco Gomila (hasta el 3 y 6), General Mola (avenida pares), Jaime Domenge (impares), José Antonio Primo de Rivera (hasta el 4), Juan Lliteras (pares hasta el 6), Juan Prohens, Juan Segura (pares), N'Eloy, Numancia, Oleza (hasta 7 y 8), Oviedo, Pedro Llull Poquet, Peral, Pío XII, Ramón Rull (plaza, hasta el 19), Rector Caldentey, Rector Rubí (plaza, a partir del 7), Sacristán Pocoví, Silencio, Soledad, Trafalgar, Vergara, Via Portugal (impares), Virgen de las Nieves, Weyler (plaza).

### **Distrito 1.º. — Sección 2.ª.**

Local electoral: Plaza José Antonio (Escuela Parroquial).

Comprende las siguientes calles y plazas: Diseminados comprendidos entre carretera vieja de Manacor a Artá, término municipal de San Lorenzo, divisoria de los antiguos predios de Son Crespi, Son Suau, Son Mas de la Marina, Son Gancho, Son Forteza, Remos incluidos y Carretera de Son Forteza.

### **Distrito 1.º. — Sección 3.ª.**

Local electoral: Paseo Antonio Maura (Colegio Antonio Maura).

Comprende las siguientes calles y plazas: Alfredo Hugo Heuse, avenida (pares). Amargura (impares hasta el 23), Andrés Pont, Antonio Maura (pares), Amor, Artá, Capdepera, Caridad, Drach, Esperanza, Fe, General Mola, avenida (impares), Hams, Jorge Caldentey hasta el 4, José Antonio Primo de Rivera a partir del 5, Juan March, Martel, Mas, Menéndez Pelayo, Miguel Servet, Pedro Llull F. E., Rector Rubí, plaza hasta el 6, San Juan, Santo Cristo, Sebastián Planisi.

### **Distrito 1.º. — Sección 5.ª.**

Local electoral: Local Asociación Vecinos Porto Cristo (Final Paseo Sirena).

Comprende las siguientes calles y plazas: An-

zuelo, Artet, Asa, Boya, Burdils, hasta el 65; Cala Murta, Camarón, Canteras Blancas, Cap des Tov, Caragelas, Carmen (plaza), Carretera Cuevas, Carretera Son Servera Centro (Padre Gelabert) impares y pares a partir del 16; Concepción, impares hasta el 33; Concha (ronda), Cristóbal Colón, Currican, Enrerosay, Fortuny (hasta 11 y 12), Gambi, Gual (hasta 40 y 47), Juan Servera avenida, Levante (hasta 27 y 30), Los Navegantes, Los Pinos (a partir del 53), Los Pinzones (hasta 20 y 23), Mar, Marina, Mesana, Monjas (hasta 23 y 32), Moranell, Morro de sa Carabasa, Muntaner (hasta 47 y 50), Nasa, Na Llabrone, Palangre, Patró Pelat, Pescadores (impares a partir del 7), Poniente, Puerto, Rodés, San Jorge, San Luis, San Simón, Santa María, Sipiola, Siroco (hasta 7 y 8), Sol Naciente, Sur (hasta 20 y 31), Sureda (hasta 55 y 56), Tancat, Torre, Timón, Tramontana, Universal parque, Vela, Verí, Villalonga (hasta 7 y 8), Volantín, y Zanglada.

### **Distrito 1.º. — Sección 6.ª.**

Local electoral: Escuela Nacional Porto Cristo.

Comprende las siguientes calles y plazas: Amer, Americo Vespuccio, Aterrizaje, Burdils a partir del 65, Carabellas a Partir del 27 y 28; Cardenal Despuig, Carretera Son Servera, Carrotja, Centro (Padre Gelabert), pares hasta el 14; Concepción, pares e impares a partir del 35; Cva. des Correu, Fonera paseo; Fortuny a partir del 13 y 14, Granero, Gual, La Niña, La Pinta, Levante a partir de 29 y 32; Los Pinos, pares e impares hasta el 51; Los Pinzones, a partir del 22 y 25; Marco Polo, Marratxos, Mediterráneo, Méndez Núñez, Mitja de Mar, Muntaner a partir del 49 y 52; Monjas a partir de 25 y 34; Ne Corp, Palos de Moguer, Penas, Pescadores pares e impares hasta el 15; Poniente a partir del 22 y 29; Potera, Punta Pajel, Quilla, Rápida, Sa Ferradura, Salinas, San Punteta, Sementera, Siroco a partir del 9 y 10; Sol, Poniente, Sur, Sureda a partir del 57 y 58; Tramontana a partir del 26 y 41; Villalonga a partir del 9 a 10; Virots.

### **Distrito 1.º. — Sección 7.ª.**

Local electoral: Carretera Porto Cristo-Manacor, Km. 10'6 (foto Estudio José Luis).

Comprende las siguientes calles y plazas: Cala Moreya, S'Illot y Cala Morlanda: Mar, Alfaguera, Lom, Saupa, Anguila, Espiga, Gabina, Liisa, Murta, Sibina plaza, Vaule, Clavell, Jaramí, Lliri, Llop, Llus, Mati, Pop plaza, Card, Pins, Sard, Ginabro, Girasol, Lampugol, Moixo, Pagel, Romaní, Sipions, Tamarell, Vell Marí, Verderol, Xigala.

Centro de Vacaciones: Club de Mar y Cala Romántica.

Urbanizaciones: Porto Cristo Novo y Cala Estany.

Diseminados comprendidos entre la carretera de Son Forteza y las divisorias de los predios Son Crespi, Son Suau, Son Mas de la Marina, Son Gancho y Son Forteza Remos.

### **Distrito 2.º. — Sección 1.ª.**

Local electoral: Paseo Antonio Maura, Escuela Formación Profesional.

Comprende las siguientes calles y plazas: Amargura, pares a partir del 24, Antonio Maura, paseo, impares; Balmes, Ballester, Barracar, Cardenal Pou, Conde, Don Pelayo, Espronceda, Ferrocarril paseo a partir del 100; García Lorca, Guillermo Planisi; Hernán Cortés, Jorge Caldentey a partir del 5; José Antonio Girón, Juan de Austria, Juan Bautista de la Salle, Justicia, plaza; Luna, Mestria; Pintor Solanas, Pizarro, Quevedo, Ramón y Cajal, Salas, San Andrés, San Francisco, San Lorenzo, Sol, Son Servera, Tiá de Sa Real, Unión, Verónica, pares.

### **Distrito 2.º. — Sección 2.ª.**

Local electoral: Calle Bartolomé Sastre (Escuela Parroquial).

Comprende las siguientes calles y plazas: Abrevadero hasta el 4; Amistad, impares a partir del 3; Autora, Bartolomé Sastre, Carretera Palma a Capdepera, Cervantes, Ecónomo Pedro Bonín, Ferrocarril paseo a partir del 57 y del 52 al 98; Francisco Gomila pares a partir del 8; Galmés, Miguel de Unamuno, Modesto Codina pares; Norte, Pedro Morey, Pío IX, Riera, Rosa, San Bartolomé, San Isidro, San Roque, Santa Lucía; Santiago Russiñol, Sor Magdalena Nadal, Sor Rosa Parera, Valdivia, Verónica impares y Villanueva.

### **Distrito 2.º. — Sección 3.ª. — 4.ª.**

Local electoral: Calle Francisco Gomila núm. 7.

Comprende las siguientes calles y plazas: Abrevadero, plaza a partir del 5; Alvaro de Bazán, Amistad impares 1 y 1 A; Carretera Palma a Capdepera, Covadonga, Doctor Fleming, España, Ferrocarril, paseo, pares del 12 al 50 e impares del 17 al 55; Francisco Gomila, impares a partir del 5; General Barceló, Goya, Jacinto, Benavente, Juan Lliteras, pares a partir del 8; Labrador, Mariano Gómez Ulla, Martín Bassa, Mesquida, Mateo Codina impares; Murillo, Río Tajo, San Jaime plaza hasta el 8; San Sebastián a partir del 25 y 36; Santa Catalina Thomás a partir del 19 y 22; Velázquez, Vía Alemania pares. Los diseminados comprendidos entre la Carretera Vieja de Manacor a Artá, Camino Vecinal de Bandris y los términos municipales de Petra y San Lorenzo.

### **Distrito 3.º. — Sección 1.ª.**

Local electoral: calle San Vicente, Escuela Municipal de Música.

Comprende las siguientes calles y plazas: Alegría, Alfareros a partir del 14 y 17; Amador, pares; Antigua plaza, núm 1 y 2; Antoni Pascual, Carril, Convento, plaza; 18 de julio pares; General Goded plaza hasta el 7; Honderos, José López, Juan Lliteras, impares a partir del 11; León XIII impares, Margarita Alcover a partir del 54 y 61; Moreras, Muntaner, Nueva pares 2 y 4; Padre Benito Riera, P. P. Creus y Fontirroig, Retiro, Salvador Juan, impares del 5 al 55, San Ramón, San Jaime plaza a partir del 13; San Vicente, Santo Domingo.

### **Distrito 3.º. — Sección 2.ª.**

Local electoral: calle Lepanto (Colegio La Torre).

Comprende las siguientes calles y plazas: Autocaser hasta el 4 y el 11; Camino Canteras hasta el 3 y el 6; Carretera Felanitx, pares, Córcega hasta el 14 y 21; Elcano, Formentera, Ibiza, Infantes, Jaime II, hasta el 1 y el 14; Jorge Sureda impares y pares desde el 72; Juez Peñalera plaza desde el 5; Lepanto, Llorensada plaza; Mallorca hasta 16 y 17, Magallanes, Menorca hasta 12 y 15; Miguel Amer, Miguel Cristet, Mossén Alcover, avenida pares; Navarra, Nuño Sans hasta 10 y 13; Pedro Riera hasta 21 y 24; Pilar hasta 6 y 21; Poniente, Provenza hasta 17 y 20; Ramiro de Maeztu, impares; Rebumbori, Ronda, avenida a partir del 41 y 42; Rosario hasta 18 y 21; Salvador Juan, avenida, pares a partir del 20; San Antonio, hasta 8 y 21; San Rafael a partir del 61 y 64; Simón Tort hasta 6 y 15, Son Macià, Valencia hasta 11 y 20.

**Distrito 3.º. — Sección 3.ª.**

Local electoral: Cochera, Vía Roma, número 5-A.

Comprende las siguientes calles y plazas: Arquiduque Luis Salvador, Arquitecto Gaudí, Calderón, Carretera Palma a Capdepera, pares hasta el 92; Cisneros, Costa y Llobera, Ebro, Escultor Damián Vadell, Ferrocarril paseo, hasta el 10 y 15; Fray Junípero Serra, General Goded, plaza del 7 al 10; José M.ª. Quadrado, Juan Aguiló, Juan Alcover, Juan de la Cierva, León XIII, pares; Lope de Vega; Miguel de los Santos Oliver; Ortega y Gasset, Perlas, Pintor Juan Gris, Ramón Franco, Reyes Católicos, Riche, San Jaime plaza del 9 al 12; San Juan de la Cruz, San Sebastián, hasta 21 y 24; Santa Catalina Thomás hasta 17 y 20; Severo Ochoa, Vía Alemania impares, Vía Roma, Virgen del Carmen.

**Distrito 3.º. — Sección 4.ª.**

Local electoral: calle Industria, núm. 4 (cochera particular).

Comprende las siguientes calles y plazas: Aubocaser a partir del 4 al 13; Berard plaza, Camino Canteras, a partir del 4 y 7; Capella, Cid Campeador, Cirer y Pont, Compositor Antonio M.ª. Servera; Industria, Jaime III, a partir del 3 y 16; Jorge Sureda, pares hasta el 70; Juan Aulet, Juez Peñalara hasta el 5; Mallorca, a partir del 18 y 19; Menorca a partir de 14 y 17; Nuño Sans a partir del 12 y 15; Pedro Riera a partir del 23 y 26; Pilar, a partir del 8 y 23; Poniente, Provenza a partir del 19 y 22, Ramiro de Maeztu pares, Ronda avenida hasta 39 y 40, Rosario a partir del 20 y 23, San Antonio a partir del 10 y 23, San Gabriel, San Miguel, San Rafael hasta el 59 y 62; Simón Tort a partir del 8 y 17; Tenor Massanet, Valencia a partir del 13 y 22.

**Distrito 3.º. — Sección 5.ª.**

Local electoral: Carretera Palma-Capdepera (Centro asistencial).

Comprende las siguientes calles y plazas: Los diseminados: Camino Vecinal de Brandis, Carretera de Felanitx.

**Distrito 4.º. — Sección 1.ª.**

Local electoral: Calle Alava (antigua Escuela Es Serralt).

Comprende las siguientes calles y plazas: Alfarreros, hasta el 12 y 15, Amador, impares, Antigua plaza a partir del 3, Bayle Comas, plaza, Carretera de Felanitx, impares, Clavaris, Condesa pares, 4 de Septiembre a partir del 30 y 47; Escribanía Real, Fray Luis de León, García Morato, General Primo de Rivera, plaza, Guzmán el Bueno, Honderos, pares, Jaime Soler, Jovellanos, Los Moncadas, Margarita Alcover hasta 52 y 59, Mediodía, Molins, Mostafat, Mossén Alcover impares y pares a partir del 72, Nadal, Nueva pares, Pérez Galdós, Rey Sancho, Salud, Salvador Juan impares, a partir del 57; Jerónimo a partir del 43 y 50, Truyol, Unidad, Viento, Virgen de la Cabeza, Virrey Montañans.

**Distrito 4.º. — Sección 2.ª.**

Local electoral: calle Fábrica (agencia Extensión agraria).

Comprende las siguientes calles y plazas: Anagistas, Baleria, Bergues, Colón, plaza, Condesa impares, Cruz, 4 septiembre, impares, hasta el 45, Cunium, De Bas, Figuera, Gelabert, Gil, Historiador Truyols, Luz, Molineros, Moriscos, Paseo de Fartarix, Paseo del Puerto, Ramón Lull del 14 al 18; Remedio, Ronda Instituto, San Jerónimo hasta el 41 y 48, Soliman, Torre, Vía Portugal pares.

**Distrito 4.º. — Sección 3.ª.-4.ª.**

Local electoral: Son Macià, Escuela E.G.B.

Comprende las siguientes calles y plazas: Son Macià: Alegría, Camino Fangar, Camino Hospital, Mayor, Camino Nuevo, San Andrés, San Bartolomé, San Jaime, San Martín, San Sebastián, Son Macià plaza, Son Macià Vell, Urbanizaciones Calas de Mallorca y Cala Murada. Centro de Vacaciones: Club Playa Tropicana. Los diseminados enclavados en la periferia limitada por la Carretera de Manacor a Felanitx, Carretera de Son Forteza al mar, y las divisorias de los predios Son Jusep y Son Forteza, incluidos.

**MIL VEINTEISIETE VOTANTES MAS**

La mayoría de edad a los dieciocho años supone para Manacor, poco más o menos, mil veintisiete votantes más, ya que esta es la cifra de nacidos entre los años 1958 y 1960.

**IMPORTANTE MITIN DE UNION DE CENTRO DEMOCRATICO**

En la noche del sábado pasado, en el Salonet de Mostres de Casa Bauzá, UCD organizó un interesante acto político sobre el Referendum del 6 de diciembre, en el que tomaron parte José María Martín Oviedo, Raimundo Clar y Guillermo Puerto Rosselló, que fueron presentado por el secretario local de UCD, Gabriel Gomila.

Gomila abrió el acto, con aplomo y lucidez, significando que era la primera vez que estaba hablando en público. Clar subrayó algunos de los artículos de la Constitución a debate, haciendo especial hincapié en sus peculiaridades respecto a la unidad del país y a la libertad de cultos.

Puerto ofreció una lección jurídica acerca el concepto constitucional y el talante auténticamente democrático que informa el texto que ha de votarse el próximo miércoles, y, finalmente, Martín Oviedo, explicó que esta Constitución —que es la de la concordia y que, por lo tanto, no implicará ni vencedores ni vencidos— es la que realmente conviene a nuestro país, que con ella, espera, dijo, tenga una Constitución para mucho tiempo.

El acto, llevado a término con serenidad y sencillez, complació, por descontado, a los numerosos asistentes.

UCD, como es sabido, propone el voto afirmativo a la Constitución que se somete a las urnas el 6 de diciembre.

**DIMISIONES**

Salvador Bauzá, Secretario de la Junta local de Educación Física y Deportes, y Francisco Vaquer, presidente del hasta ahora Teleclub de Son Macià —hoy Centro Cultural— presentaron la dimisión de sus respectivos cargos.

**LOS CATOLICOS Y LA CONSTITUCION**

Para la noche de ayer viernes estaba prevista en el 'Salón Fénix' una charla de don Juan Bestard Comas, Vicario Episcopal, sobre "Què és una Constitució i com és la nostra Constitució".

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
**blue jeans**

Salvador Juan, 69, 1.ª planta

**GESTORIA**  
**FUSTER PERELLO**

RESERVA

Calle...

Teléfono...

## VISITA DE HUERFANOS DE POLICIA ARMADA

El viernes 24 de noviembre estuvieron en Manacor y Porto Cristo dieciseis alumnos del colegio "Santo Angel", de Madrid, para huérfanos de Policía Armada y Cuerpo General de Policía.

El grupo, apenas llegado a nuestra ciudad, visitó el Cuartel y cuadras de la sección de Remonta, donde se les ofreció una exhibición de doma y se les ofreció un almuerzo. Luego salió para Porto Cristo, visitando las Cuevas del Drach y Acuariu de Mallorca, comieron en el Hotel Perelló y por la tarde visitaron el Auto-Safari Reserva Africana, invitados por la empresa. De regreso a Manacor se detuvieron en "Perlas Orquídea", donde fueron también obsequiados con un recuerdo de la fatoria.

## EL "QUAQUIN" EN FELANITX Y PORRERES

El grupo escénico de Porreres puso en escena la zarzuela de Rubí y Servera "Ai, Quaquin", en el Convento de Sant Agustí de Felanitx, con motivo de la Semana Internacional de Homenaje a los Mayores, y, días atrás, en su misma población.

## CONFERENCIA DE BIEL BARCELO EN PETRA

Organizada por el Club Juvenil de Petra, Gabriel Barceló, Director de la "Escola Municipal de Mallorquí" pronunció una conferencia bajo el título "Origen del mallorquí" en el Centro Parroquial de la villa de Fray Junípero Serra.

## LAS DOS FIESTAS LOCALES

Durante el año 1979, seguirán el 17 de enero -Sant Antoni- y el 26 de diciembre -segunda fiesta de Navidad- siendo fiestas locales oficiales.

## "DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A."

La empresa concesionaria de los trabajos de canalización de aguas a la ciudad, "Dragados y Construcciones, S.A.", anunció que sigue con las obras de la contrata y que, posiblemente, quedarán ultimadas para junio del año próximo.

## VERBENA A BENEFICIO DE ALUMNOS DEL INSTITUTO

Para la noche de hoy, sábado 2, los alumnos de 3º BUP del Instituto Mn. Alcover organizan una verbena con los conjuntos "Pirámide", "Los Cinco del Este", "Hits" y "Triángulo". La velada, que se celebrará en Can Costa, es a beneficio de un viaje de estudios.

## TRES GRADOS BAJO CERO

En la madrugada del jueves 30 de noviembre, Manacor registraba una temperatura de tres grados bajo cero.

# RIFA

Si és que ho voleu saber, us diré lo mal de fer que és treure sa grossa de Nadal, dit "el gordo" per entendre- nos:

- Es vostre número té, ni més ni manco, ses mateixes possibilitats de sortir que si agafau tots els

## 1234567890



noms dels pobles i poblets del Japó, Portugal, Anglaterra, Portugal, Grècia i Espanya, els posau dins una bossa, en deis un i voleu que surti es mateix...

- També poreu fer una altra i més senzilla prova; agafau un bon diccionari, pensau qualsevol paraula, aclucau els ulls, posau el dit entre dues fulles del llibre i esperau que surti la paraula que heu pensada...

- Una altre prova que poreu fer per entretenir- os una mica, ara que es vespres fa fred i no sortim massa, es comprar un quilo de llenties, agafar-ne una i fer-li un punt amb bolígrafo blau, tornar-la posar amb ses altres, i, una volta ben mesclades, posar ma i treure només aquella que té es punt...

Ara bé: fa tanta d'il.lusió posar a sa joia de Madrid!

JO

Sastreria - Confección.

## auran

Avda. del 4 Septiembre 10 - Tel. 55 01 78  
Manacor

no ho dubti

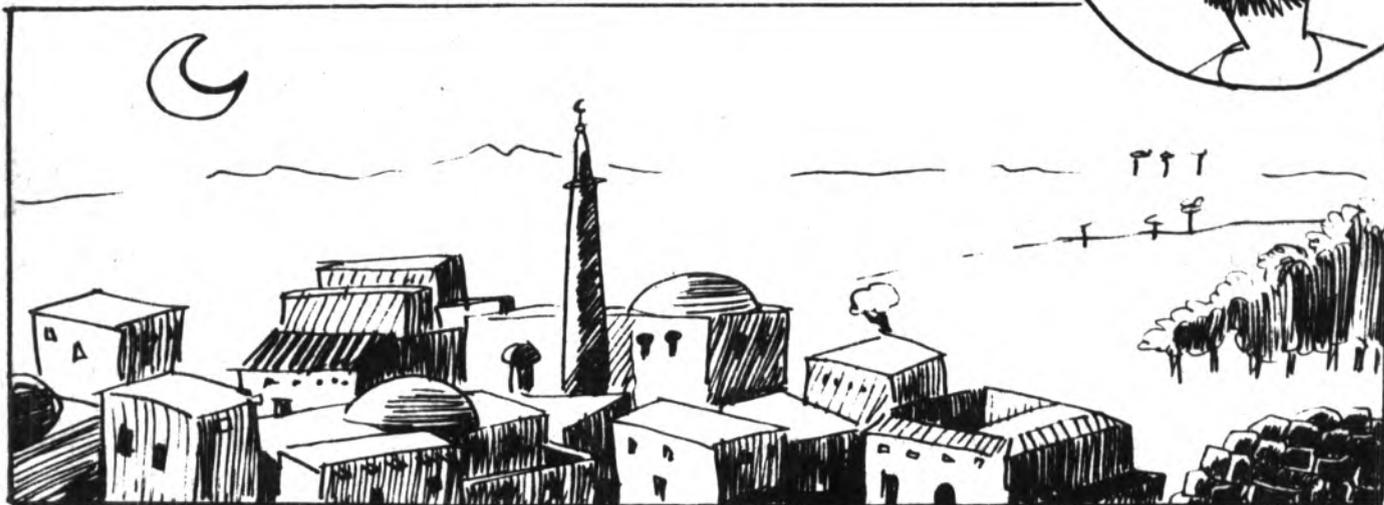
## ANUNCIE

en

PERLAS Y CUEVAS

# HISTÒRIA DE MANACOR

SEGONA PART



El poble -Manacor- creixia com volia, feliç en la seva ignorància de plans d'ordenació que el duguessin pel camí dretà i de normes subsidiàries que, a més a més, el convertissin en exemplar únic dins la geografia urbana de l'illa. El poble -Manacor- s'estirava com volia, i mirau si el ferien tort, que res n'ha quedat d'aquell poblet endormiscat de començos del segle tretze, pobret! perdut dins les blateres del pla, amb homes que no llegien diaris i, per tant, no sabien el que els esperava...

En Càndil, emperò, havia sentit cosa; un dia que anà a Ciutat dugué de no sap quin bordell una notícia ben trista -deia ell, clar- i enutjadora: què uns senyors de Tarragona tenien que venir a Mallorca i els ho fotrien tot. Jesús Sant Antoni!

- No serà ver, Càndil... li deia sa dona per dar-li coratge.

- Ja ho voràs, ja ho voràs! responia ell, fet una mar de llàgrimes.

I decidí anar-s'en a veure el qui més comandava, què era el que en sabia més, de coses d'aquelles.

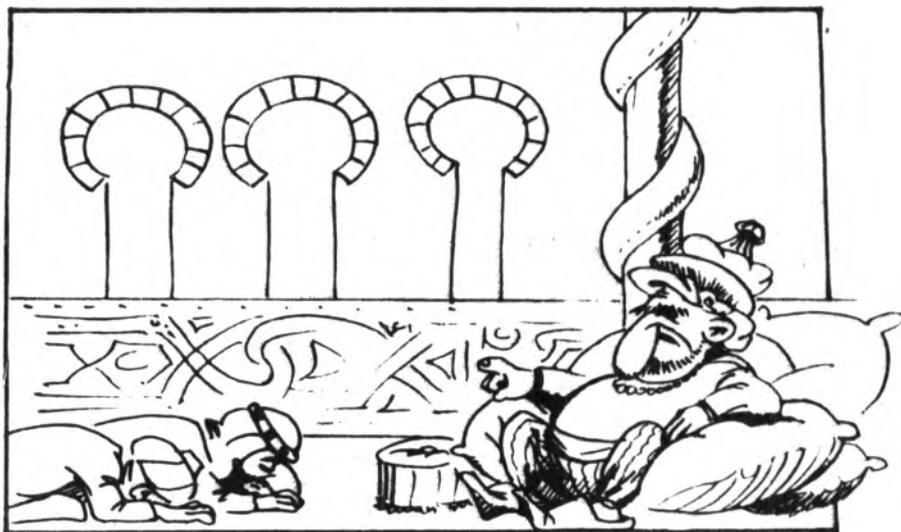


El rebé el que més en sabia i l'investí:  
- Si tornes a dir, Candilot del dimoni, que es que no son des poble vendran i ens ho fotran tot, sabràs jo qui som. I te destruiré, te trituraré, te pulverisaré!!!

El que més en sabia estava vermell de la ràbia que En Càndil -pobret meu!- li havia fet amb aquelles mentidotes.

- Ves-t'en -li digué- i no tornis per aquí fins que cobris es seny, o sinó et faré treure defora. Ara no veus que si dius aquests dois es poble es posarà nerviós, i amb es poble ple de nervis es meus coixins perillen? Què no sàpiga jo que has tornat dir una beneitura d'aquestes!

I En Càndil, amb sa cua al bell mig de les cames, s'en tornà a ca seva.





Devers Sa Bassa trobà un amic, que era molt sabut, i aquest li contà que sí, que era ver que tenien que arribar uns homes d'un altre país, i que xerraven una llengua que no hi havia qui l'entengués.

- Idd -replicà En Càndil- tendrem que fundar una escola per aprendrer-la...

- No ve en això, home sant de Déu! Ja tendrem temps, tu!

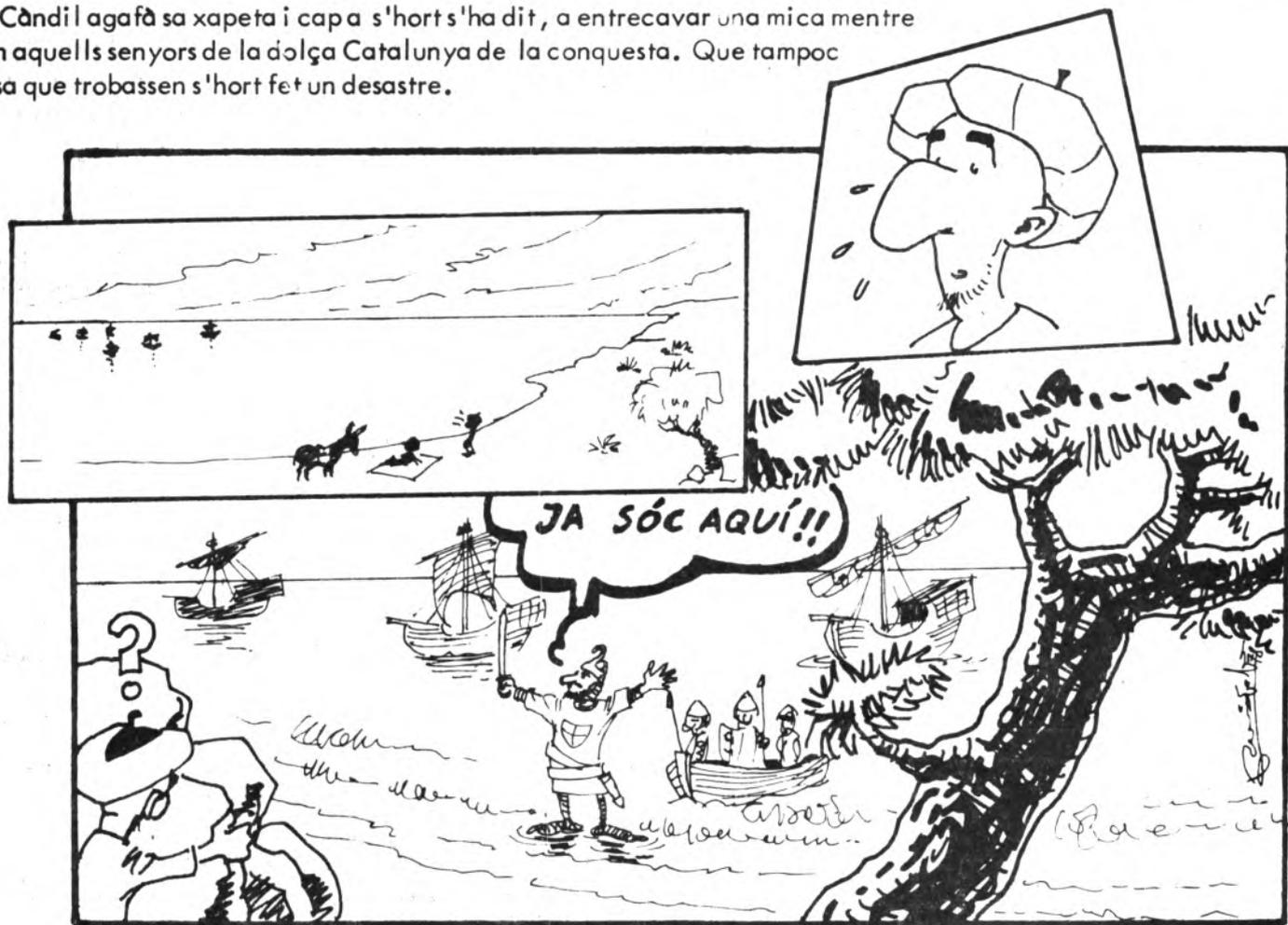
- I què deven esser bona gent, eh?

S'amic sabut contestà tot rabent:

- Com nosaltres, Càndil; com nosaltres...

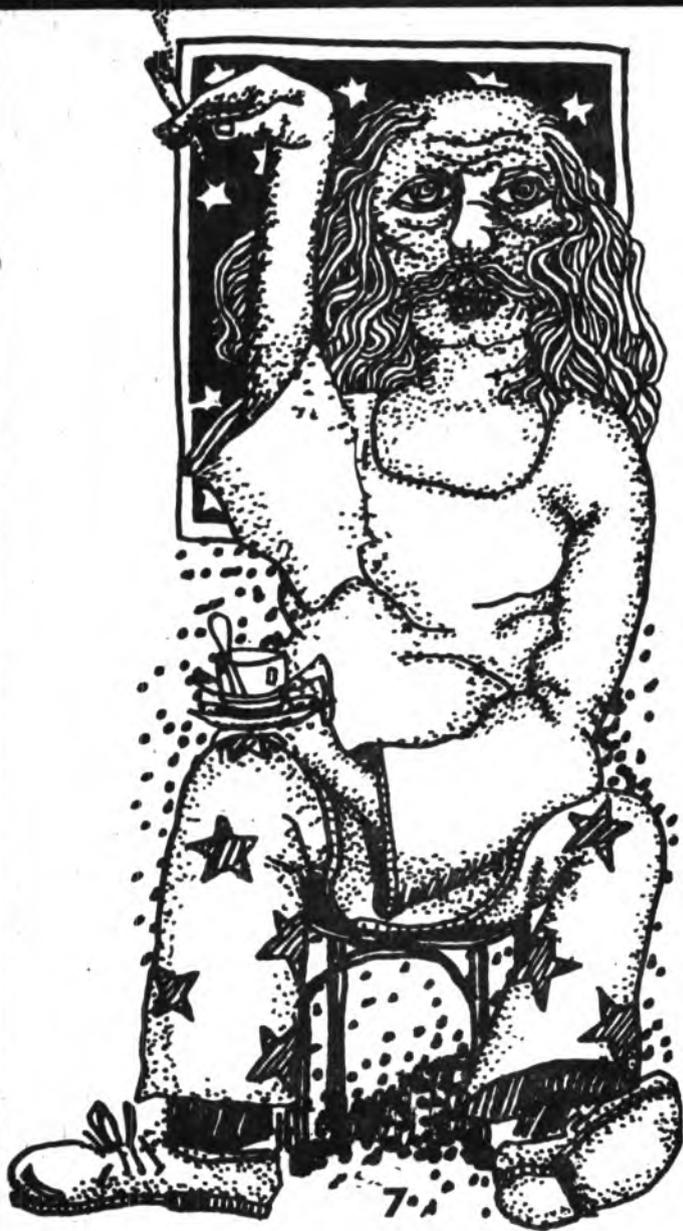


I En Càndil agafà sa xapeta i capa s'hort s'ha dit, a entrecavar una mica mentre arriben aquells senyors de la dolça Catalunya de la conquesta. Que tampoc era cosa que trobassen s'hort fet un desastre.



Però En Càndil ja no poria més i un dia s'en anà a Santa Ponça a veure si destriava cosa. I tengué tanta de sort que encara no havia acabat d'arribar quan un estol de barques tirà àncoras davant seu i vengà gent i més gent cantant 'La santa espina' com si barcajassen pel riu.

I un d'aquells homes, el més gran de tots, de cop amarrà sa barca davers la platja i posà peu a terra tot cridant fins a esgargamellar-se: - Ja soc aquí!!! Ja soc aquí!!!



**E**toy seguro que no me permitirían una filípica en contra de la droga juvenil a la que llaman "porro" ni el cinismo pastoral de pedirle cuentas a la sociedad adulta que la potencia, y por eso no haré ni lo uno ni lo otro. Además, allá cada uno con sus aficiones y su conocimiento de la responsabilidad y la conveniencia propias. Quede bien claro todo eso. Por otra parte, embestir así, a la demagógica usanza del país, contra una sola droga, cuando el alcohol y el tabaco poseen su incontrovertible institucionalización, me parece incluso una estupidez.

No obstante, mi condición de hombre, de ser civil, me obligan a señalar un peligro cuando el peligro existe: acaso no se ponían indicadores de peligrosidad en los pasos a nivel de las carreteras, sin que ello quisiera decir que el invento del ferrocarril no suponía un avance de la humanidad?

El "porro" pertenece a las drogas menores. No es otra cosa que tabaco, generalmente americano, al que se le mezcla un poco de hashis, hierba o cáñamo. Su precio, reducido, resulta asequible a la economía juvenil media, especialmente para aquellos a los que

# EL ESE

se está iniciando, a los que incluso muchas veces se les regala la mercancía.

En este punto quisiera formular un primer inciso: se argumenta que el "porro" no crea hábito. No lo creo así; de ser cierto, no se hallarían tantas facilidades para adentrarse en él, no se obsequiaría con los primeros cigarrillos. Eso lo saben muy bien todos los que se infiltran en los centros escolares al objeto de introducir la mercancía a base de crear adeptos a base de no cobrar los primeros cigarrillos.

Hace escasas semanas, el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil de Vizcaya ha publicado un estudio en profundidad sobre "Las drogas y la salud mental", redactado por el doctor Angel González Guija, en el que se reconoce que el "porro" -dice- "se viene utilizando con gran profusión en los últimos años y ha entrado de lleno en la juventud, haciéndose su empleo de modo colectivo, en pequeñas o amplias reuniones, viniendo a constituir un auténtico problema sociológico. Contiene alcaloides que tienen una indudable acción específica en el sistema central nervioso y afecta a la efectividad, dando un mejor colorido al estado de ánimo, haciendo "flotar" a la persona. La diferencia entre el tabaco y el "porro" es que el primero perjudica a determinados órganos, como el aparato circulatorio y el respiratorio, y el segundo incide en el sistema nervioso central. Como consecuencia, el joven verá madurar negativamente el proceso de su sistema nervioso, y otro tanto va a suceder con la evolución de su personalidad".

Las palabras del Dr. González Guija me parecen de fiar, mucho más, por descontado, de las que estos días pasados estaban diciéndome unos "emporrados" que conozco: "el peligro no está en nuestros pequeños viajes -"viaje", en el argot drogadicto, significa el hecho de "fumar", "pincharse", etc. y sus lógicas consecuencias- sino el trasiego de coca-cola, odio y capital que los mayores llevan. Las multinacionales han arruinado física y moralmente a más hombres que el LSD. El deporte ha onnubilado a más hombres que la cocaína. Las ambiciones políticas han imbecilizado a más hombres que la heroína". Y no disiento de ello, sino que, admitiéndolo del principio al fin, no tengo por que rechazar que el "porro" incida en el sistema

# PORRO

## PELIGRO

nervioso del joven con idéntica fuerza negativa, por ejemplo, que el partido de primera regional que su equipo jugará el domingo en campo contrario.

Supongo que lector alguno ha de creer que intento la más leve justificación de la droga, aunque, como dice Raoul Vaneigem ("Tratado de saber vivir al uso de las jóvenes generaciones"), también creo que, "al irse banalizando, la vida cotidiana ha conquistado poco a poco el centro de nuestras preocupaciones. Hoy en día ninguna ilusión, ni sagrada ni desacralizada, ni colectiva ni individual, puede disimular la pobreza de los gestos cotidianos. El enriquecimiento de la vida exige, sin falsas huídas, el análisis de la nueva pobreza y el perfeccionamiento de las armas de rechazo". Y sé que estas "armas de rechazo", para muchos jóvenes, de aquí mismo, es la droga que está a su alcance: el "porro".

Intentaré aclarar mi opinión acerca del "porro" y su uso entre la juventud, sin caer en el error de decir que el "porro" constituye una droga maldita. He ahí un segundo inciso, aunque tal vez huelgue por sabido: las drogas pueden dividirse en "blandas" o menores, "normales" o intermedias y "duras" o mayores. A las últimas pertenecen las derivadas del opio (naturales y sintéticas); morfina, heroína, cocaína; las anfetaminas alucinógenas, etc. Al grupo intermedio, los barbitúricos, algunas anfetaminas y sicofármacos, el ácido lisérgico, etc. Al primer grupo, el "blando", pertenecen ciertos alucinógenos débiles, el haschis, la marihuana y estas "hierbas" que generalmente integran el "porro", producto de una mezcla a tenor de las posibilidades u oportunidades del mezclador. Incluso hay quien mezcla aspirina con tabaco rubio y se "emporra" como el más pintado.

El "porro", por lo tanto, como el ferrocarril a que aludíamos al principio, no constituye un peligro "per se", sino por su incontrolado e inadecuado uso entre la juventud. "El problema que nos planteamos -sigue diciendo el Dr. González Guija- cuando el joven conecta con las drogas es que en su cerebro no está conseguida todavía la maduración que va a necesitar para convertirse en un cerebro adulto y va a incidir en su actuación, inhibiendo los mecanismos volitivos. Cuando vemos jóvenes que vienen utilizando el

"porro" con asiduidad observamos que se mueven con una gran palidez en sus afectos, mostrando marcada indiferencia a la situación de su entorno, sin dar mínima importancia al disgusto que su estado supone y sin preocuparles gran cosa su futuro".

Cierto que el "porro", como cualquier droga, es una liberación. Pero una liberación momentánea, es decir, que retorna al antes sin haber solucionado cosa alguna; antes bien, con incisión en la voluntad del joven (que ha debilitado) y abriendo caminos a drogas duras de cuyo hábito no podrán escabullirse con la facilidad que pretenden. Su peligrosidad, por tanto, no admite paliativos: el "emporrado" será un ser débil, abúlico y lleno de confusión, abocado a un futuro de dudosa virilidad y civilidad.

Ni "por probar" jugaría yo con el "porro", joven amigo que me lees: ahora, tu mismo.

P. R.

Dibujos de "Ajoblanco"



# PENSAMIENTOS

Cristo es la síntesis viviente y personal de toda verdad religiosa revelada en el transcurso de los siglos.

Existe una humana apetencia de Dios, pero también hay una apetencia divina para y por el hombre.

Defendemos al Cristo histórico y, en la lucha, perdemos de vista su mensaje de amor a todos los hombres.

La Encarnación es un proceso perpetuo, cósmico y personal.

Un mito es una creencia sintetizada y un conocimiento del pasado, transmitido para guiarnos.

Una realidad es siempre la encarnación de una idea.

Debemos penetrar detrás del símbolo hasta lo que éste encarna y apartar nuestra atención de las formas externas, hacia el de las realidades internas.

La esencia de la vida es significado.

Una vida sin significado no es vida.

Todas las cosas en el sentido vinculador de la vida están internamente conectadas y sus profundidades tienen sus raíces en Dios.

El cristianismo es la religión de las religiones.

Cada ciclo mundial tendrá -por la bondad de Dios- su religión de religiones que sintetiza todas las revelaciones pasadas e indica la esperanza futura.

Si el "Libro Rojo" de Mao sirvió para escalar puestos en China y "Camino" sirvió para escalarlos en España, ambos dejan de ser de importancia. El libro (o libros) de verdadera importancia será el que nos sirva para escalar desde el reino humano al Reino de Dios.

Estamos al borde de una nueva revelación, revelación que en modo alguno negará nuestra divina riqueza espiritual, sino que, a la maravilla del pasado, agregará una clara visión del futuro.

Un mandato de Cristo: "seguir sus pasos".

Los cinco aspectos fundamentales de la vida de Cristo pueden tener para nosotros un interés más allá de lo histórico y lo personal.

El problema central de la vida es eferrarnos a nuestra divinidad y ponerla de manifiesto.

Las formas externas de una religión ofrecen muy escasos indicios de su significado.

Aunque haya muchos mensajeros, hay un solo Mensaje; este reconocimiento en modo alguno niega la tarea señera de Cristo y la función singular que vino a realizar.

La tarea de Cristo está mucho más allá de los poderes de cualquier instructor o mensajero que le precedió.

Cristo está en nosotros como la savia en el árbol. Nosotros estamos en El como las ramas.

JUAN CAPLLONCH

## RE-PIPES

De l'article "Les pipes a Manacor", de "EN BONET DE SES PIPES", que publicarem el 2 d'octubre en aquesta revista, ens "menjarem" unes retxes que ara reproduim gustosos, servant tot respecte de l'autor a la memòria de D. Joan Lull i a la gentilesa de la seva viuda al demanar informació al cas. Diu així:

"Escampats els presos, i sense cap lligam amb ells, mestre Joan Lull (a) "Dimoni", esdevení indirecte contribuador d'aquell insòlit taller. Deixant-ho anar quatre anys després per dedicar-se a la indústria de l'olivera, que ha arribat a esser tan important a Manacor".

Demanam perdó per aquesta tan involuntària omisió. Son coses que passen. - PyC.

## ARCAS MARTI

### AGENCIA INMOBILIARIA

Calle Muntaner, 1, 2. Teléf. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)

VENDO negocio bar restaurante.

Disponemos para VENDER céntrico local comercial en Cala Millor.

LA MAS SENSACIONAL DE LAS PELICULAS

LA VIDA Y LA MUERTE  
PENDIENTES DE UN HILO.

¡Los 100 minutos más excitantes de su vida!



**COMA**



METRO GOLDWYN MAYER presenta

Una Producción de MARTIN ERLICHMAN el film de MICHAEL CRICHTON

GENEVIEVE BUJOLD · MICHAEL DOUGLAS en "COMA" ELIZABETH ASHLEY

RIP TORN y RICHARD WIDMARK como Dr. Harris Guion de MICHAEL CRICHTON · Basada en la novela de ROBIN COOK

Música JERRY GOLDSMITH · Dirigida por MICHAEL CRICHTON · Producida por MARTIN ERLICHMAN PANAVISION METROCOLOR



PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Cinema International Corporation



Según cálculos de esta misma semana, Manacor es una de las poblaciones de España que ofrece un índice más elevado de estrenos en relación con el número de habitantes.

No obstante, el censo de espectadores resulta bajo respecto a la variedad de la programación, ya que para estar a la par con poblaciones del mismo censo, la asistencia a las salas cinematográficas debería sufrir un aumento de sobre el ochenta por ciento.

Pero... así somos los aficionados locales. Nos vamos al cine de la capital y dejamos, muchas veces, filmes que se exhiben en Manacor casi a continuación de los locales palmesanos.

**Pumas, águilas, lobos, buitres...**

UNA IMPLACABLE, Y SANGRIENTA EXCURSION  
A TRAVES DE UN INEXPLICABLE MUNDO ANIMAL

CHRISTOPHER GEORGE · LESLIE NIELSEN · LYNDA DAY GEORGE  
RICHARD JAECKEL · MICHAEL ANSARA · RUTH ROMAN

dirigido por William Girler



**CINE GOYA**

Sábado 9  
Domingo 10  
Lunes 11  
3 únicos días

**IMPERIAL**

Miércoles 6  
A las 4 tarde  
FUNCION  
UNICA

ESPECIALMENTE DEDICADA A  
LOS JOVENES

**Primer  
AMOR**

PARAMOUNT PICTURES PRESENTA  
UNA PRODUCCION DE TURMAN-FOSTER COMPANY

"PRIMER AMOR"

Con WILLIAM KATT · SUSAN DEY  
Dirigida por JOAN DARLING

"El amor es tributo de un noble corazón solitario" (Dante)

VALIENTE Y ENAMORADO, EL HEROE MAS  
FABULOSO DE TODAS LAS EPOCAS



**ROBIN  
DE LOS  
BOSQUES**

MICHAEL CURTIZ · WILLIAM KEESLEY

Es la segunda vez que, en Mallorca, me corresponde el honor de actuar a modo de prologuista de José Ma. de Areilza. La primera fue en una semi-clandestina reunión que convocaba a un puñado de mallorquines que creíamos en la democracia como opción inevitable y única para el futuro del pueblo español. La casi totalidad de los actuales líderes políticos mallorquines -no todos- estaban presentes. La casi totalidad de los actuales parlamentarios mallorquines -no todos- también estaban: eran, ya entonces, demócratas. El hombre que aquel día nos fascinaba, a derechas y a izquierdas, con su prospectiva inteligente de los tiempos a venir, con el gesto comedido, con la descripción de una transición serena presidida e impulsada por el Rey, con un inequívoco acto de fe en la democracia liberal como salida del anterior régimen, aquel hombre, al cual todos creíamos destinado a dirigir la transición hoy, no es presidente del gobierno, ni es ministro, ni es parlamentario. Puestos a no ser, no era, hasta hace poco, siquiera militante de ningún partido. Desde la perspectiva desapasionada y distante de quien ni vive ni participa en la política activa, yo creo que José M. Areilza es un ejemplo paradigmático del gran error -innecesario error- cometido por ciertos sectores políticos de la democracia naciente. Es más, yo diría que en Areilza se puede quintaesenciar esta sensación de desamparo político, de desclasamiento -si se me permite el galicismo- que tan mal sabor de boca está dejando en una masa creciente de demócratas españoles ubicados en las zonas no marxistas del espectro político. Hoy, Areilza -junto con otros demócratas de siempre situados en las antípodas de tanto parvenú democrático- viene a presentar una nueva formación política. Supongo que, al tiempo que presenta su Acción Ciudadana Liberal, también formulará el proyecto más ambicioso de aglutinar una gran coalición con partidos afines en una opción que resultaría sorprendente, por innecesaria, en cualquier democracia del mundo, pero que, sin embargo, aquí, ahora, de no cambiar las cosas, se antoja conveniente imprescindible, urgente. Digo que en cualquier democracia europea semejante operación resultaría innecesaria porque ACL y, en el futuro, la coalición

## JOSE MARIA DE AREILZA Y



Por ANTONIO

que resulte, tienen, en sus líneas maestras, los mismos principios ideológicos de UCD, se dirigen al mismo electorado y sus hombres son perfectamente intercambiables. A mi, personalmente, que creo en planteamientos centristas y que me siento subsumido ideológicamente en lo que han representado en Europa la democracia cristiana, me resulta ideológicamente ridículo, políticamente absurdo e intelectualmente incomprensible el que, en España, se esten forzando por personalismos excluyentes espacios políticos artificiales en beneficio -atención a las próximas elecciones- de la izquierda española. Ante la acusación de derechismo y por una mínima exigencia de rigor intelectual me niego a admitir, por citar un ejemplo próximo, que el 99% de los parlamentarios baleares de UCD estén más a la izquierda de un José María de Areilza o de un Antonio de Senillosa. Y por estricto sentido de la decencia y de la justicia me niego, más aún rotundamente, a admitir que sean más demócratas. Si los hombres son intercambiables, si los nombres tienen un imicable pasado democrático, si las ideologías son, esencialmente, coincidentes, si se dirigen al mismo electorado, por qué, pues, ACL? Por qué, pues, esta futura coalición?

### DOS GRANDES OFERTAS

Quando las elecciones del 15 de junio dos grandes ofertas se hicieron al electorado no marxista: Unión de Centro Democrático y Alianza Popular. Pasado el tiempo puede decirse, sin afán crítico, que ambas formaciones han decepcionado a su electorado y que ambas han de plantearse -AP lo está haciendo- sus estrategias, sus contenidos y su imagen. AP fue, en su día, un partido poco homogéneo y con una pésima imagen que ella misma ayudó a crear, pero que habilmente se la adjudicó UCD. En AP había gentes honrada y sinceramente dispuestas a aceptar la democracia -pienso en Fraga y en su magnífico equipo de los Argos, Navascués, Cortina- y había sectores situados claramente en un nostálgico franquismo militante que fueron los que dieron el tono e imagen de AP. La habilidad de UCD consistió en dirigirse, precisamente, no tanto al franquismo militante como al franquismo sociológico. Fue un acierto. Al llegar el momento de las opciones políticas concretas -es el caso de la Constitución- las contradicciones internas de AP han saltado, produciéndose un saludable efecto purificador de aquellas adherencias que participaban en la democracia sin creer realmente ella. En este sentido, puede decirse que AP ha



## FOTO OLIVER

Antonio Oliver Doménguez

FOTOGRAFO

C. Formentera, 13 A  
MANACOR

# ACCION CIUDADANA LIBERAL



ALEMANY DEZCALLAR

defraudado a un sector de sus votantes que irán previsiblemente a engrosar las filas de la extrema derecha.

## UCD: PROBLEMA DE GOBIERNO

El desencanto que ha producido UCD -por otras razones, evidentemente- en las masas de votantes que apoyaron un cambio desde planteamientos políticos moderados, es tema que merece ser analizado seriamente porque en este desencanto están las causas profundas y razonables que explican y justifican la aparición de partidos como ACL y coaliciones como las que se barruntan en lontananza.

Tiene, en primer lugar, UCD un claro y rotundo problema de gobierno. La democracia que es, además de libertad, autoridad -y autoridad en el sentido más noble de una "autoritat" respaldada y legitimada por el pueblo- está naciendo débil en este sentido. El problema irresuelto del terrorismo y la preocupante situación vasca no han obtenido la respuesta adecuada. Pero hay más: la obsesión consensual ha incidido negativamente sobre temas particularmente graves: una definición ambigua de los modelos económicos y de enseñanza y la práctica de una política económica sencillamente catastrófica. Ha faltado energía, decisión y planteamientos de gobierno claros. Las votaciones periódicas y libres consagran, en definitiva un gobierno y obligan a las demás fuerzas a respetar la acción de este gobierno hasta que unas nuevas elecciones permitan de nuevo la disputa por el poder. De ahí que un gobierno -y en una democracia más que en cualquier otro régimen porque tiene la legitimidad que confiere el voto mayoritario- un gobierno, repito, debe gobernar. Y debe gobernar de acuerdo con el mandato imperativo de los votos. Sin malas conciencias ni debilidades, sin ambigüedades ni dudas.

Hay, en UCD, y en segundo lugar, un problema de integración que arranca desde sus propios orígenes electorales. Un partido político en su importantísima función de actor capital que enlaza Sociedad y Estado defiende, no unos intereses, sino unos principios y oferta al electorado un modelo de sociedad y, muy especialmente, se convierte en maquinaria de selección de hombres públicos. En este sentido, pienso que a UCD deberían preocuparle seriamente algunos hechos sintomáticos como son la dimisión generalizada en el ascunción de responsabilidades políticas por parte de lo más valioso de los sectores no marxistas y la demanda que se percibe en el electorado y que se traduce en el acto que estamos celebrando ahora: la

aparición de un nuevo partido.

Pero lo que quizá debería obligar a meditar más profundamente es la peligrosísima repetición de actuaciones extraparlamentarias por parte de sectores sociales que, si acuden al extraparlamentarismo, es porque se sienten políticamente huérfanos de representación. Esto es grave. Es grave en la medida que muestra que no se puede forzar artificialmente el mapa político de una sociedad, practicando una política en desacuerdo con el electorado o marginando a personas y sectores representativos. Es gravísimo que treinta mil empresarios se concentren airadamente y sigue siendo gravísimo esta capacidad de convocatoria de la extrema derecha que capitaliza votos que en su día fueron para la reforma.

Y hay, finalmente, un problema de estrategia. A mi juicio, vamos innecesariamente hacia el modelo italiano, cuando la génesis de la democracia española ofrece abundantes razones objetivas para no seguir esta vía, y son estas extrañas estrategias las que confunden a la opinión.

Cuando el verano pasado publiqué un artículo sobre la conveniencia -dadas las peculiares circunstancias locales- de una candidatura independiente para las municipales, me llamó poderosamente la atención que fuera un dirigente socialista -teóricamente los más beneficiados- el que contundentemente se opusiera a ello. Evidentemente el triunfo -si no cambian las circunstancias- más que probable de una candidatura independiente, recomponía, en términos mucho más reales que los presentes, un panorama político balear distorsionado por absurdos personalismos y no menos absurdos juegos malabares ideológicos como los que dieron lugar a la ruidosa polémica nacionalista. Estaba claro que el actual statu quo convenía al PSOE en la medida que se beneficiaba de un protagonismo y de unos éxitos electorales que difícilmente obtendría con otra vertebración llamémosle más "normalizada" de los sectores políticos no marxistas.

## NECESIDAD DE ACL

De ahí la necesidad, a mi juicio, de partidos como Acción Ciudadana Liberal y de coaliciones como las que se anuncian. Estos partidos y estas coaliciones -que evidentemente no deberán ser anti UCD ni anti nada en el sentido visceral de la palabra "anti"- pueden tener la virtualidad de: evitar la orfandad política de importantes segmentos sociales impidiendo que su desencanto les impulse hacia actitudes anti democráticas; rescatar para la política a tantas y tantas gentes que el país no puede permitirse el lujo de ignorar y que, sin embargo, han sido ignoradas, y obligar -ayudada por la propia dinámica interna de UCD, dinámica que existe- a que las alianzas y estrategias políticas futuras se hagan en función de afinidades ideológicas y no en función de aproximaciones más o menos contra natura. Si Acción

Ciudadana Liberal no existiera, yo diría que habría que inventarla.

Y habría que inventarla porque hay ya, en estos momentos, una fuerte demanda social que reclama una acción de gobierno -democrática, por supuesto- pero coherente con los grandes principios que, en Europa y en el mundo occidental, han elevado la persona humana a la categoría de sujeto libre y dueño de sus destinos. Una política que, por encima de oportunismo y maniobrerismos, supere la estricta, ansiosa y nerviosa consecución y conservación del Poder y eche raíces profundas en una ética y en una estética de la vida pública. Una política que no se avergüence -a través de continuas concesiones- de sus principios inspiradores porque son estos principios, precisamente los que han permitido a la Europa Liberal alcanzar las cotas de bienestar y libertad de que disfruta. Una política que, económicamente, no tiene porque ser tímida, porque sabe que la libertad no puede ser tomada a beneficio de inventario y que sin una economía libre no puede haber sociedad libre.

Una política que armonice la libertad con un fuerte sentido social redistribuidor de la riqueza. Una política y unos políticos que se dediquen en cuerpo y alma a su noble tarea pública de gestionar la sociedad, huyendo de zancadillas y golpes bajos, de malediciencias y de intoxicaciones informativas, de problemas de protocolo y de vanidades, de reparto de prebendas y de escaladas personales. Una política, y unos políticos, decente en sus comportamientos, honesta en sus motivaciones y clara y coherente en sus planteamientos.

Yo no sé, señores de Acción Ciudadana Liberal, el grado de éxito con que vais a coronar vuestros esfuerzos en Mallorca. Pero sí os puedo asegurar que este viejo pueblo, profundamente amante de la libertad y moderada e inteligentemente conservador, apoyará cualquier opción política que aúne rigor, honestidad y democratismo. Apoyará cualquier opción que, a través de las instituciones históricas recuperadas, haga algo más que oportunismo político y pragmatismo a salto de mata, y, por el contrario, explique al pueblo mallorquín que queremos hacer con Mallorca, a donde debe dirigirse Mallorca. Porque este pueblo, al igual que Diógenes buscaba un hombre, busca un programa de gobierno insular y no lo encuentra. Dádselo.

Por esto, dentro de este contexto general me parece importante la depuración democrática de AP y por esto me parece importante la presencia de José M. Areilza al frente de un partido como Acción Ciudadana Liberal.

El hombre que, con el gesto y el concepto, supo civilizar la derecha en tiempos difíciles; el intelectual que sabe que la Política con mayúsculas es fruto decantado de la Cultura; el hombre de Estado que honesta y esforzadamente trabajó durante los últimos años del franquismo por una salida democrática para España, está hoy con nosotros.

A.A.D.

BAR  
RESTAURANTE

# SES PALMERES

ANUNCIA A SU NUMEROSA  
Y DISTINGUIDA CLIENTELA,  
Y AL PUBLICO EN GENERAL,  
LA CELEBRACION DE LA

## NOCHEVIEJA

1978 - 1979

COTILLON

Y RENOMBRADA ORQUESTA  
EN LOS SALONES DEL

**HOTEL**

# TEMI

CON UN SELECCIONADO MENU

= Plazas limitadas =

RESERVE SU MESA A PARTIR  
DEL DIA 15 PROXIMO

CON SALUDOS DEL  
DIRECTOR

# SION D'ES PI

Teléfono 567829

CALA MILLOR  
Son Servera

blue jeans

# JOVENT JOVENT JOVENT

**UN MUNDO  
NUEVO PARA  
LOS NIÑOS**



**Felicite  
con tarjetas de  
UNICEF**

De venta en todas  
las Oficinas de Correos

La publicidad de UNICEF es gratuita

## Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor"

El domingo 10 de diciembre, a las cinco y media de la tarde y en el templo parroquial de Porto Cristo, la Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor" dará su audición número dieciocho, bajo la batuta del Mtro. Gabriel Estarellles, titular del conjunto.

En las dos obras programada en la primera parte del concierto, actuará como solista, al piano, Concepción Vadell. Estas son las obras que hay en programa:

- "Concierto para piano y orquesta, en Fa Menor", de J. S. Bach.
- "Concierto para piano y orquesta en Re Mayor", de Haydn.

Segunda parte:

- "Suite para cuerdas", de Purcell.
- "Sonatina para cuerdas", de Bernardo Julià.
- "Capricho", de David - Bach.

Hay que subrayar que la "Sonatina para cuerdas", de Julià, ha sido dedicada por su autor a nuestra Orquesta de Cámara y a su director, G. Estarellles, y que la inclusión en el programa del próximo domingo 10 de diciembre constituye su estreno absoluto.

Existe un interés inusitado ante este concierto, ya que a la atracción que implica nuestra Orquesta de Cámara, hay que unir la actuación de Concepción Vadell y el estreno mundial de una obra importante.

**blue jeans**

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**

**MARMOLES  
ESTEVEZ**

MANACOR

Carretera Conías, s/n.  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

PRESUPUESTOS SIN  
COMPROMISO



- 55 20 61

# Librería Paperería Discografía

# XALOC

SE  
UAD

Avda. 4 Septiembre, 7-B ♦ Tel. 55 1143  
MANACOR

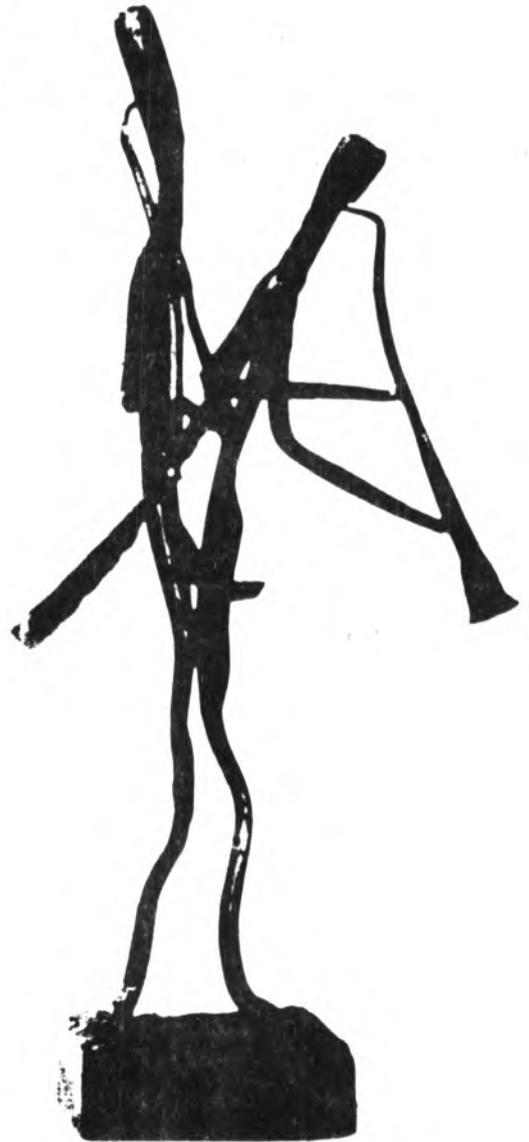
PARLAMENT PRONUNCIAT PER JOSEP BAUÇA I PIZA, CRITIC D'ART DE "DIARIO DE MALLORCA" A LA INAUGURACIO DE L'EXPOSICIO DE JOAN GINARD, "SARASATE", CELEBRADA A "ES CAU" EL 17 DE NOVEMBRE DE 1978.



# SARASATE

Senyores i senyors: amb el cor i la mateixa sinceritat que l'artista Joan Ginard Ferrer, "Sarasate", treballa, voldria jo dir-li a l'artista davant vostés unes poques paraules. Et vull esser sincer i et diré que em vares agafar de sorpresa quan em digueres que havia de venir a la teva mostra, que estaves interessat en que vengués avui a Manacor, ciutat que té realitzat per tu un dels monuments més significatius a l'època actual. Em referesc a l'obra "La familia".

Parlar davant la teva obra -les teves creacions- allà a on hi han parlat personalitats de l'art i de la política, resulta una tasca difícil i més encara quan un vol fer una cosa curta i sincera. Ponderar en certa precisió mitjançant unes curtes paraules, el sentit de la teva escultura, concebuda i sòlidament realitzada, i a on la intel·ligència i els sentits se sumen, cal expressar el segell imponderable de sabiduria i refinament que has sabut donar i alcançar, en aquesta difícil facilitat, d'unes creacions segures i inspirades. "Sarasate", la teva vida ha estat una vida entregada a la teva obra. Has treballat incessantment i incansablement cercant sempre nous camins de depuració per les teves escultures. El repertori de les motivacions és ampli. Cada obra, respira l'equilibri de les coses ben concebudes, sigui ferro, siguin altres materials. Les teves obres son formes d'harmonia al cent per cent. Ets un artista que treballa en profunditat i no regateja esforç. Aquí davant noltres tenim el fruit de lo que he acabat de dir. "Creacions segures i inspirades". El ferro en mans d'en Joan Ginard "Sarasate" adquireix forma i realitat autèntica. Estàs en possessió d'unes qualitats d'una sana humanitat que configura la teva vocació artística. "Sarasate" és un artista-escultor dels que n'hi ha pocs, extraordinàriament dotat, el domini sòlid dona aquesta maduresa compacta que avui



i sempre t'hem contemplat. Dir-te que ets un artista en plenitud de facultats creadores constitueix una manera definida d'entendre la teva escultura. Dins les teves creacions jo hi veig una personalitat ben definida, apassionada sabiduria i, per tant, una inconfusible aspiració humanística. Crec que val dir que dins la teva obra hi ha una elaboració conscient que respon a una autèntica responsabilitat i autocrítica. Es tracta sempre d'una obra perfilada, una obra enemiga de tota improvisació. La teva evolució ha estat decidida al mateix temps que pausada. Has estat i ets un artista amb la suficient autodisciplina per anar sempre envant creant noves formes i nous ritmes. S'ha escrit que quan anam a veure un artista anam a cercar l'home, precisament aquell home que en una sala d'exposició ens ha fet perdre un temps nostre davant les seves obres. A vegades en sortim enlluernats de tanta problemàtica estètica, de tanta retòrica brillant, però altres

ES  
CAU

OLIS

a. bennassar

FINS EL 10 DE DESEMBRE



vegades en sortim -i aquest és el teu cas- enriquits per la palpació que l'artista ha deixat, per nosaltres en cada una de les peces de la seva creació. En definitiva, ens meravellam davant la força creadora de les vostres obres.

El vostre instint escultòric es posa de manifest cercant formes capritxoses, estilitzades com forma d'un llenguatge supeditat a l'expressió, i com tota obra d'art autèntica, aspira a anar endavant i obrir camí.

Si ensaturam davant les teves obres un instant -i aquest és el nostre desig- sentirem la seva palpació i comunicació que tu els has donat. Ja no cal fer aquesta xerrada més llarga i privar-nos d'admirar el que ha sortit del teu taller, amb ganes de dialogar, no d'una forma falsa i espectacular, sinó més bé silenciosament. Les teves escultures ens parlen de la vostra personalitat, que configura la gran vocació d'artista que duis dedins, i que us plau exterioritzar.

Nosaltres les admiram ara, avui i sempre.

Josep BAUÇA PIZA

## SANCHO EN PALMA

El lunes día 4 abre exposición en Palma -Galerías Jaime III- el dibujante Antoni Sancho Comas, que presenta treinta y cinco dibujos sobre temas de Deïd, Orient, Valdemosa, Rubines, Ciutat y Manacor.

Esperamos que la sensibilidad y la fidelidad del lápiz de Antoni Sancho alcancen en la capital todo el éxito que de verdad merecen.

## BENNASSAR

Antoni Bennassar iniciò anteayer el "Deseembre popular" de "Es Cau", programado exclusivamente con obra de exaltación mallorquina, -óleos, dibujos, fotografía- encuadrada en nuestra "Escola"

Bennassar, nuevo en Manacor, ofrece una sugestiva colección de pinturas realizadas en Valdemosa, su Cala y su campiña, vistas con serenidad de mesurado colorista, discreto e inteligente.

## XIMCO

Joaquín Cortés Forteza -"Ximco"- abrió anoche su primera exposición ("Es Cau", hasta el día 11) en la que presenta una serie de dibujos a tinta china, todos ellos de típicos rincones mallorquines de muy pulcra presentación.

# Cittadini i el paisatge pollencí

Per Miquel BOTA TOTXO

Tito Cittadini nasqué l'any 1886, a Buenos Aires, fill de pare italià; i arribà a Pollença, per primera vegada, el 1913. Va residir entre nosaltres per espai d'uns quaranta anys. I morí, a Palma de Mallorca, el 13 de juliol de 1960.

A l'Horta de Pollença, Tito Cittadini visqué una vida fecunda dedicada a l'art pictòric i a la literatura, creant una espècie d'institució, al temps que donava impuls a l'Escola Pollencina ja que, per altra banda, a ell s'atribueix el mestrat.

Quaranta i set anys de la seva vida són els que Tito Cittadini dedicà a Pollença, encisat pel nostre paisatge que, a través de la seva pintura, donà a conèixer a Milà, Londres, Filadèlfia, París, Roma, New York -amb Gutiérrez Solana- Trieste, Santiago de Xile, Washington -amb Anglada Camarasa-, Pittsburg, entre altres ciutats del món.

Les seves obres capitals, totes elles de tema pollencí, patentitzen el mestratge i genialitat d'un artista íntegre. El Museu de Buenos Aires adquirí el quadre titolat "L'hora blava"; i "Pagesos", el Museu de La Plata. "La ferida de la muntanya" figura a l'Ajuntament de Ciutat; "El Portal de la Gruta", a la Duncan Philips Memorial Gallery, de Washington; "Març a l'Horta de Pollença" és propietat del Museu de Belles Arts de Madrid; "Pagesos a un carrer de Pollença", és una pintura que va adquirir la Galeria d'Art Modern de Milà -Itàlia-; "Oliveres i neu" és el títol de la magnífica pintura que Tito Cittadini presentà a la Primera Bienal Hispano-Americana; "Retrat d'una muntanya", forma part de la col·lecció "Joan March"; i "Parelles", de la Col·lecció del Comte Jean d'Ussel, de París.

Amb el seu oli titolat "Pollença", obtingué la Medalla de l'Excm. Diputació de les Balears -Saló de Tardor, de Palma, 30 d'octubre de 1950-; i amb la pintura "L'Era", la Medalla de l'Excm. Ajuntament de Palma -XI Saló de Tardor, el 24 d'octubre de 1952-.

El mateix Tito Cittadini, en quant a la seva pintura proclamà, contundent: "Toda ella ha salido, puede decirse, de Pollensa. Con amor creciente, dentro de

una contínua evoluci3n -pues me horrorizan las cristalizaciones m3s que la misma muerte-, he ido pregonando Pollensa hasta donde ha podido llegar mi voz".

Per imperioses obligacions del seu càrrec diplomàtic hagué de traslladar-se a l'Argentina, per a exercir les seves funcions en el Ministeri de Relacions Exteriors. Una volta obtingué la jubilació, retornà Tito Cittadini a Pollença on, residint a "Ca'n Tito", la seva finca a l'Horta, s'entregà ple de facultats i optimisme, amb tot apassionament, al seu art meravellós. En una de les seves cartes -4 de maig de 1957- entre altres coses, emdeia: "Y quiero que sea Vd. el intérprete de mis sentimientos, porque le creo capaz de comprenderlos, por muchas razones, tal vez mejor que nadie, en ese pueblo donde trabajé tanto, gocé i sufrí".

L'any 1958, l'Ajuntament de la Capital de l'Illa concedí a Tito Cittadini la Medalla de la Ciutat de Palma, després d'haver-li tributat, l'any 1956, un emotiu homenatge.

També Pollença li féu testimoniatge d'honor i gratitud, i el proclamà Fill Adoptiu el 14 de novembre de 1965.

Tito Cittadino estimà Pollença, intensament. I seriós, escrigué: "Sería una desgracia para Pollensa, si se perdiera esa amable tolerancia, esa digna modestia, ese fino sentido de hospitalidad respetuosa de ideas y costumbres ajenas, que adquirieron sus

ES  
CAU

DIBUIXOS

# XIMCO

FINS EL DIA 11 DE DESEMBRE

habitantes por herencia secular".

L'obra pictòrica de Tito Cittadini respon a un criteri d'amplitud artística, a un ideal lliure d'imposicions.

MIQUEL BOTA TOTXO

Pollença, 1978. - PAU



GRUPAJE DE MERCANCIAS  
MUDANZAS  
CAMIONES ALQUILER  
GRUAS  
CONTAINERS

## Trans/Gomila

transportistas

AGENCIA DE TRANSPORTES LEGALIZADA A. T. 2000

C/. Fàbrica, 30-32. Tels. 55 12 99 y 55 10 53. MANACOR

# KELME

CON BOTAS DE  
**MIC-MAC**  
CALZARA  
MEJOR



NO CERRAMOS LOS  
SABADOS TARDE

# FRAUSA

CASA CENTRAL: Pl. Ramón Lull, 18 - Teléf. ,55 17 57 MANACOR

BAJOS DEL HOTEL OSIRIS. C. CRISTOBAL COLON. CALA MILLOR



ESTE AÑO: 74 INSCRIPCIONES

# "Villancicos de Porto Cristo"

Finalizó el domingo pasado el plazo de inscripción para participar en el VIII Concurso de Villancicos de Porto Cristo, festival que este año registra setenta y cuatro opciones a los premios y trofeos, cuyo valor es superior a las 175.000 pesetas.

He ahí el programa definitivo, tras el cierre de esta numerosa e interesante inscripción:

JUEVES 7 DICIEMBRE, A LAS 8 NOCHE

SOLISTAS Y GRUPOS DE PRIMERA CATEGORIA

SOLISTAS DE HASTA SIETE AÑOS:

- "Los peces en el río" - Guillermo Montserrat
- "Blanco es el Niño" - Margarita Riera
- "Jo tenc un betlem" - Antonio Gomis
- "Enguany combreg" - Doris Piña
- "Un ramet de violetes" - Cati Julve
- "Molt petit, molt petitó" - Juan P. Barceló
- "No habrá más llanto" - Juan Quetglas

GRUPOS DE HASTA ONCE AÑOS:

- "Entrau dins ca meva"
- "Anem cap enllà"
- "Ya llegó la Navidad"
- "Rin, rin"
- "María, noble doncella"
- "Villancico aragonés"
- "Ha nascut el Déu infant"
- "Ball redó".

SABADO 9 DICIEMBRE, A LAS 8 NOCHE

SOLISTAS DE SEGUNDA, TERCERA Y CUARTA CATEGORIA

SOLISTA DE OCHO A DOCE AÑOS:

- "Rin, rin" - Josefa González
- "Quan ve la nit de Nadal" - M. Leonor Rosselló
- "Jusep i Maria" - Maria Juana Mas
- "Cantando van los pastores" - M. Magdalena Sureda
- "Bona nit" - Juan Barceló
- "Alleluia, alleluia" - Margarita Melis
- "A nacer va, pastores" - María del Carmen Serrano
- "A l'hivern un horabaixa" - Irina López
- "Fum, fum, fum" - Antonia Galmés
- "A dins una pobre cova" - M. Antonia Martí
- "Yallegó la Navidad" - Juan J. Martínez

- "Pampanitos verdes" - Catalina Manresa
- "Pastorets van a Betlem" - Encarnación Cazorla
- "Yo soy una pastrcilla" - Encarnación Huertas
- "Hem vist dalt la cova" - Jaime Vives
- "Anit ha nat" - Juana Bassa
- "Campanes de Nadal" - Juana Maria Sureda
- "Jusep i Maria" - Antonia Barceló
- "Betlem venturós" - Inmaculada Llaneras
- "El niño ruso" - Isabel Montero
- "Anit celebra el mon" - Jaime Melis
- "Cantando van los pastores" - M. Dolores Ruiz
- "Diven que a Betlem" - Ana María Fons
- "Si sa mare no ho vol" - Antonia Padilla
- "Mon cor batega" - Margarita Bauzá
- "Jesús ha nascut dins la cova" - Ana M. Hernández
- "Una hermosa melodia" - Angela Gomila
- "A Betlem vaig tot content" - Carmen Gómez
- "Snowy White and jingle bells" - Sharon Clark

SOLISTAS DE TRECE A DIECISEIS AÑOS

- "A Betlem marchaban" - Mercedes Esquivias
- "Rossinyol airós" - M. Isabel Sansó
- "A l'hivern un horabaixa" - Maribel Durán
- "Aquesta nit" - Antonia Font
- "Pel camí que va a Betlem" - Inmaculada Mora
- "Cantando van los pastores" - Inmaculada Huertas
- "Un canto a Belén" - Maria Angela Jaume.

SOLISTAS DESDE LOS DIECISIETE AÑOS

- "Vou-veri-vou" - Antonia Maria Mestre
- "Tan pobre ha nascut" - Paula Sureda
- "Still, still" - Irma Radzewitz
- "Campanas de Navidad" - Antonia Bonet.

SABADO 16 DICIEMBRE, A LAS OCHO NOCHE

GRUPOS VOCALES

SEGUNDA CATEGORIA (HASTA 18 AÑOS)

- "Corrensos i pegant bots"
- "Com s'olor d'alfabaguera"
- "Entre el buey y la burrita"
- "Nochebuena panameña"
- "Llega la Navidad"
- "Què li donarem al fiet de la mare?"
- "Llámame, soy Navidad para ti"
- "Si tu vienes, Jesús"
- "Dormit mi buen Jesús"
- "Ríeme, Jesusito"
- "Bella companyia"
- "Nadal per tots"
- "No puc cantar; és Nadal?"
- "Els qui neixen de l'oblit"

TERCERA CATEGORIA (SIN LIMITE DE EDAD)

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| "Cantem plegats"   | "Fins demà"         |
| "Dinc, danc, donc" | "L'arbre de Nadal". |



**BABY  
ZOO**



# AUTO • SAFARI

**RESERVA AFRICANA**

**ABIERTO TODO EL AÑO**

BODAS Y COMUNIONES



# FOTO DIAZ

Laboratorio color • Reportajes



AV. SA FONERA 29 TEL. 57 02 29 PORTO CRISTO

# Fiestas Navideñas

Entre los títulos que posiblemente veamos en Manacor durante estas fiestas navideñas, de fin de año y Sant Antoni, están los siguientes: "Grease", con Jhon Travolta; "Por fin ya es viernes", con Danna Summers; "Encuentros en la tercera fase", de Steven Spielberg y el mismo equipo de "Tiburón", que todavía constituye un record mundial de taquilla, al igual que los films del Travolta. "Ojos", de Irvin Kesmer y "El último tango en París", de Bertolucci, son dos títulos que también es posible veamos muy pronto. Así como "Cartas de amor de una monja portuguesa", de Jesús Franco; "Interior de un convento", de Walerio Browezyk, y "Sor Emanuele", con Laura Gemser.

¿CUAL ES EL SINISTRO SECRETO QUE GUARDA LA ISLA OLVIDADA POR LOS HOMBRES?

**BURT LANCASTER · MICHAEL YORK**



**LA ISLA DEL DR. MOREAU**

con NIGEL DAVENPORT · BARBARA CARRERA · RICHARD BASEHART  
 Música de LAURENCE ROSENTHAL    Según la Novela de H.G. WELLS    Dirigida por DON TAYLOR  
 GEVACOLOR

UN PARAISO TROPICAL, VIRGEN PARA EL HOMBRE...  
 DONDE EXISTE UNA CIVILIZACION DE BIZARROS

**CINE GOYA**

MARTES 5, MIERCOLES 6, JUEVES 7  
 Y VIERNES 8. - UNICOS DIAS

En el mismo programa:

**GIULIANO GEMMA**  
 es

**JF**  
 una producción de  
 JOSE FRADE

En la mejor tradición del «Western»...

**CALIFORNIA**  
 eastmancolor

**MIGUEL BOSE · PAOLA BOSE**

director: Michele Lupu



¡LA PELICULA MAS ATREVIDA JAMAS FILMADA!

¡LA PELICULA QUE ESCANDALIZA A ESPAÑA

SUSANA ESTRADA en

CORONA FILMS S.L.



EL MARAVILLOSO MUNDO DEL SEXO  
 (LOS KAMASUTRAS DE SUSANA ESTRADA)

con RICHARD YESTERAN  
 VERONICA MIRIEL  
 director MARIANO V. GARCIA

CLASIFICADA 'S'

Nota: Se advierte a juicio que esta película por su temática o contenido, pudiera hacer la sensiblería del espectador.

La película de las tres



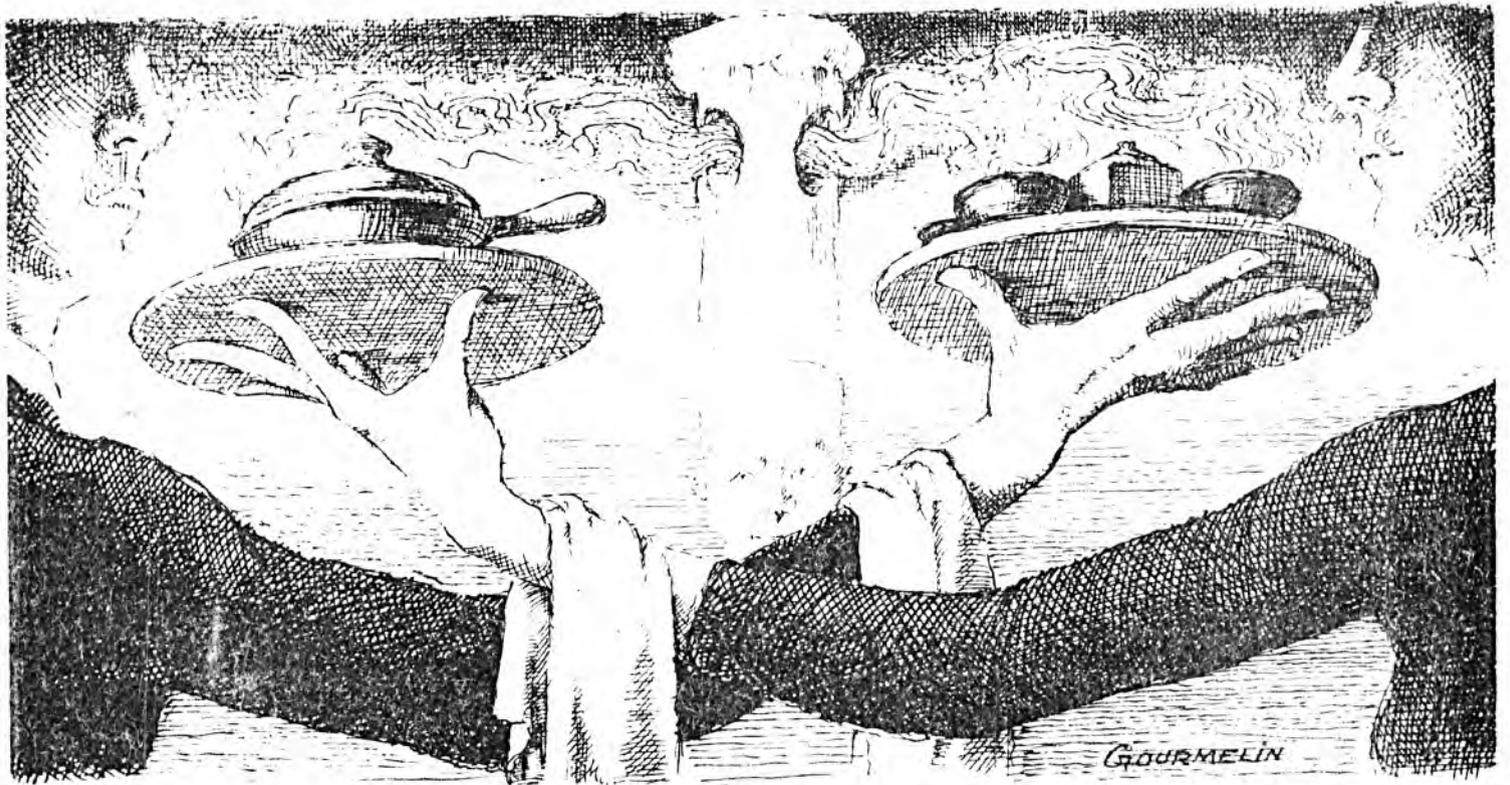
**IMPERIAL**

Martes 5, miércoles 6, jueves 7  
 y viernes 8. UNICOS DIAS



**"Joe"**  
 CIUDADANO AMERICANO

con PETER BONTE y DOMINIC MONTEGA  
 SUSAN WILKINSON · MARLEY LANE · A. LALAN · PAT 'N' BLANETT · Música de AGOSTO JAVIT  
 Guion de FREDERICK WELLES · Una producción de DINO DE LAURICELLA · Dirigida por JOHN Y. BRAWLEY · Liber por DEARL



# GUIA GASTRONOMICA



Tels: 57 00 92  
57 00 04

**RESTAURANTE  
PERELLO**  
GRAN VARIEDAD DE  
ESPECIALIDADES

**Hotel  
PERELLO**

Porto-Cristo  
Mallorca

SITUAT EN ELS JARDINS  
DE L'HOTEL TEMI

**BAR  
RESTAURANTE**

**SES PALMERES**

**DIRECCIO: SION D'ES PI**

**CALA MILLOR**

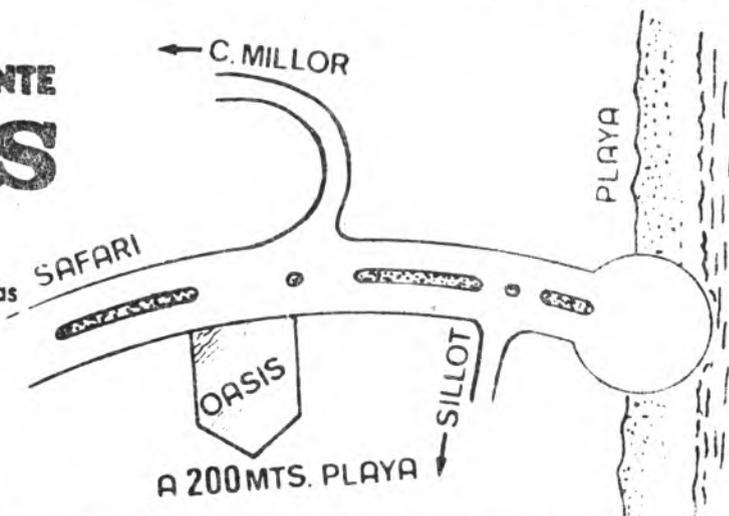


## BAR RESTAURANTE OASIS

Especialidad en pescados  
y mariscos frescos.  
Extenso surtido en carnes frescas

PRECIOS ECONOMICOS  
BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES

URBANIZACION "SA COMA"  
(JUNTO AL AUTO-SAFARI)



## BAR RESTAURANTE S'ERA DE PULA



CARRETERA SON SERVERA A CAPDEPERA - KILOMETRO 3  
TELEFONO 56.79.40

UN SITIO AGRADABLE, CON COMIDA CONTINENTAL  
AMPIO APARCAMIENTO Y PARQUE INFANTIL

JUEVES Y DOMINGOS, BUFFET FRIO Y CALIENTE  
Y, POR ENCARGO, CUALQUIER ESPECIALIDAD.

CERRADO TODOS LOS LUNES POR DESCANSO

CENE LOS JUEVES Y DOMINGOS  
LA EXTRAORDINARIA MUSICA DE

## TRIO SARASATE

Joan Fors - Jaume Piña - Serafí Nebot

AL AMPLIARSE "S'ERA DE PULA", SE  
HA AMPLIADO TAMBIEN NUESTRA CARTA  
DE ESPECIALIDADES, PUDIENDO COMER,  
A UN PRECIO RAZONABLE, CARNES Y  
PESCADOS FRESCOS Y TODA CLASE DE  
'FLAMBEES'.

Les recomendamos reserven su mesa con  
antelación. Pueden llamar al 56.79.40

FIESTAS FAMILIARES

BODAS - BAUTIZOS

**self  
service  
LOS DRAGONES  
PORTO CRISTO**

200 PLAZAS

PRIMERAS COMUNIONES

Tels 57 00 94 - 57 03 26  
Aprop Coves del Drac  
Cerca Cuevas del Drach  
PORTO CRISTO

# ALBUM DE COCINA

## TERNERA CON CIRUELAS

Cantidades para 6 personas: 750 gr. de tapa, 400 gr. de ciruelas, 50 gr. de manteca de cerdo, 1 copita de coñac, 1 ramita de ajedrea.

En una cazuela se pone la manteca, y una vez derretida se añade la ramita de ajedrea y la tapa, sazónada con sal; después de dorada se vierte encima el coñac, y de vez en cuando se echa un poco de agua y se deja cocer lentamente, girando la carne a menudo a fin de que cueza por un igual. En un cazo con agua y sal se hierven las ciruelas; una vez blandas se escurren y se juntan a la carne 20 minutos antes de sacarla del fuego. Se coloca la carne en una fuente con las ciruelas a su alrededor.

## CABALLA CON MAHONESA

Tiempo de cocción: 10 minutos.

Cantidades para 6 personas: 6 caballas de tamaño regular, salsa mahonesa.

Las caballas se limpian y vacían, y se hierven, poniéndose en agua salada por espacio de unos 10 minutos. Se cuelean y se despojan de toda su piel y de sus espinas centrales. Quedan entonces 2 filetes por caballa, que se colocan en una fuente y se riegan con la salsa mahonesa, adornándose la fuente con ramitas de perejil.

## MEJILLONES RELLENOS

Tiempo de cocción: 15 minutos.

Cantidades para 6 personas: 3 docenas de mejillones grandes, aceite, tomate, perejil, harina, leche, un trocito de jamón, 2 huevos, pan rallado.

Se ponen los mejillones, bien lavados y raspados, en una cazuela al fuego, para que se abran, reservando el agua que sueltan. En la sartén, con aceite, se pone ajo picado, tomate, perejil, un poco de harina, leche y el agua reservada. Se añade un trozo de jamón bien picado y cuando está espeso se deja enfriar. En cada cáscara se pone medio molusco y con la pasta se acaba de rellenarla, poniéndola bien llana para poderla rebozar con huevo y pan rallado. Se frien en aceite y se sirven bien calientes.

## HUEVOS «GRAN HOTEL»

Tiempo de cocción: media hora.

Cantidades para 6 personas: 6 huevos, un poco de salsa mayonesa y de salsa bechamel, 75 gr. de queso rallado, unos trocitos de mantequilla.

Se cuecen los huevos hasta que queden duros, se enfrían y mondan, cortándose por la mitad, a lo largo. Se vacían con cuidado y se rellena la clara de salsa mayonesa, colocándose las mitades así rellenas en una fuente que resista al horno y se pueda llevar a la mesa. Se rocían entonces con una salsa bechamel y se espolvorean de queso y con las yemas reservadas, que se han pasado por un colador de agujeros grandes. Se esparce la superficie del plato con trocitos de mantequilla y se pone un momento la fuente en el horno para que se dore.

## PANTALONES

sastrería

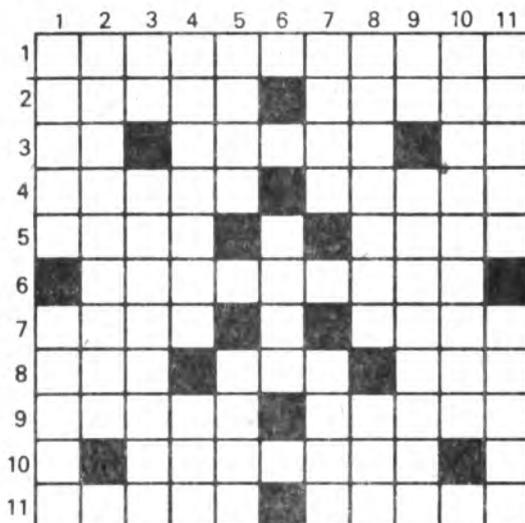
# LLULL

Jaime Domenge, 12. - MANACOR

Mitjorn, 8. - S'ILLOT

## PASATIEMPOS

### CRUCIGRAMA



H - 1. Brotar, echar renuevos.  
2. Lo que es, existe o puede existir (plural). Villa de la provincia de Lérida.  
3. Nombre de letra. Al revés, cauce artificial. Consonante repetida. - 4.

Porción de tierra rodeada de agua (plural). Al revés, instrumento músico de cuerda (plural). - 5. Al revés, documento, testimonio. Ates con cuerdas. - 6. Fabulosos, supuestos. - 7. Nombre que los alejandrinos daban a su patriarca (plural). Gran lago salado del Asia central rusa. - 8. Cifras romanas. Todavía. Consonantes. - 9. Al revés, vil, bajo. Vocales distintas. 10. Ciudad de la provincia de León. 11. Provincia española. Contraer matrimonio.

V - 1. Fragmento de la nave que ha naufragado. Aumentos de precio. 2. Que no es estable. - 3. Consonantes. Terreno cenagoso. - 4. Desplumados. De este modo. - 5. Te atreves. Villa de Mallorca con renombradas cuevas. - 6. Al revés, teta de la hembra en los mamíferos. - 7. Sogas de esparto. Al revés, conjunto de cerdas que tienen algunos animales en la cerviz. - 8. Cuece en un líquido hirviendo los huevos sin la cáscara. Al revés, interjección. - 9. Símbolo del cobalto. Flujo de pus (plural). - 10. Acto de sacar unas cosas de entre otras. - 11. Ciertos roedores (femenino). Nombre dado en Londres a una parte del London Royal Exchange.

### CULTURA

La estrellita cinematográfica quiere dárseles de muy leída y anda siempre con gruesos libros, que examina con gran atención.

-¿Qué lee usted?—le pregunta un amigo.  
—Una biografía de Napoleón.  
—¿Ha llegado usted ya a la batalla de Waterloo, cuando el emperador...?  
—¡Por favor! No me diga usted cómo acaba el libro o perderé todo interés por la lectura.

### SENTIMIENTOS COINCIDENTES

Dos amigas hablan de una tercera que va a contraer matrimonio con un solterón adinerado que le lleva veinte años de edad.  
—Será un matrimonio por amor.  
—No, es un matrimonio por odio.  
—No comprendo.  
—Sí, él odia la soledad y ella odia la pobreza.

### JEROGLIFICO



Dicen: «Que después de la tempestad viene la calma».

# FUNERARIA "SA MOLADORA"

## SERVICIOS PARTICULARES

COCHE FUNEBRE PROPIO

\* Dr. Fleming, 1 y Paseo Ferrocarril, 14  
Teléfono 55 18 84 - MANACOR



*Si, esa pequeña lente blanda pendiente de una mano profesional a punto de ser colocada, no hubiera sido posible sin los ciento veinte años de investigación, en el terreno de la óptica que constituyen la historia de SOFLENS.*

**Este gesto  
ha costado  
120 años.**

Y ahora Florida Opticos ofrece también la posibilidad de asegurar sus lentes de contacto.

**soflens®** : ADAPTADOR PROFESIONAL

**Florida Opticos**

COS 12 □ TEL. 55 28 77

MANACOR

Omega Constellation Quartz

# Los cuarzo de ley descendientes de la gran estirpe suiza Omega

Son los nuevos descendientes de una estirpe relojera cargada de títulos e historia.

Por ellos discurren 130 años de la mejor tradición relojera suiza.

Su apellido, Omega, habla de 15 Olimpiadas cronometradas oficialmente; de la conquista de la Luna; de la fabricación de nueve de cada diez cronómetros electrónicos suizos; de la primera organización mundial para la medida exacta del tiempo, con servicio y garantía en 156 países; del sistema exclusivo TSA para cambio y ajuste horario sin alterar la precisión...

Su nombre, Constellation, les obliga a combinar su extremada precisión de cronómetros certificados con la nobleza de su diseño.

Su corazón, de cuarzo de ley, con una precisión de 1 a 5 segundos al mes, es digno descendiente del "Megaquartz 2400", el único reloj del mundo que ha obtenido el título de "cronómetro de Marina".

Si desea conocer mejor la colección de cuarzo Omega, véala o solicite el catálogo en nuestros concesionarios. Puede pedir igualmente el catálogo en Ometisa, Paseo de la Castellana, 54. Madrid-1.

- 1-DD 765800 Omega Constellation Quartz. (Modelo señora) Caja y brazaletes de acero, bisel de oro.
- 2-DD 395802 Omega Constellation Quartz. Caja y brazaletes de acero, bisel de oro.
- 3-ST 391013 Omega Constellation Quartz. Caja y brazaletes de acero.



Joyería *Fermín*

Central:  
Amargura, N° 1-A MANACOR  
Sucursales:  
Porto Cristo, Cala Millor,

Ω  
OMEGA